業務穩健成長 金城銀行召開股東年會

榮獲鮑爾財務公司五星銀行評級

金城銀行甫於2015年歡慶創行三十周年，並以優良營運及管理，榮獲鮑爾財務公司(BAUER FINANCIAL，INC)最高五星評級，可謂雙喜臨門！2016年股東年會於三月十七日下午在休士頓總行召開，會中除推選下一屆董事會成員外，並發佈2015年之財務和營運報告。

董事長吳光宜先生首先感謝所有股東對於金城銀行的一貫支持，並對全體董事、管理團隊以及同仁們的努力致謝。吳董事長表示，金城銀行30年來一直秉持依照客戶財務上的不同需求，加以規劃，以服務客戶和社區爲宗旨。因爲朋友和客戶的支持和肯定，金城銀行才得以成長和茁壯；未來我們將繼續提供和滿足客戶和社區對於金融服務的需求，以回饋股東和客戶。出席股東隨即在會中推選現任的六位董事會成員(吳光宜、楊明耕、曾柏樺、黃國樑、譚秋晴和Al Duran)繼續擔任金城銀行下一屆董事。

總經理黃國樑博士表示，經歷全球能源價格暴跌與許多市場不確定因素，企業及個人對於安全穩健的考量更顯重要。金城銀行是社區的銀行，具備彈性和便利，更瞭解客戶的需求，能提供更專業和貼心的服務。金城銀行有30年社區銀行的經驗，管理團隊更秉持競競業業的態度，努力爲客戶提供量身訂做的存款和貸款服務，希望能幫助客戶的業務蒸蒸日上。

在黃國樑博士的積極領導且獲得董事會的全力支持下，金城銀行2015年全年稅後盈餘近七佰三十萬美元；存、放款均有顯著增加，總資產大幅成長至1 逾六億二什萬美元，資產品質更有顯著提升。相信金城銀行今年也會繳出亮麗的成績單。榮獲五星銀行評級更證明了金城銀行營運目標正確，領導管理有方。

金城銀行在2015年爲因應業務成長及服務客戶，推出網路現金管理服務，以強化國內、外匯款，進行自動化交易所(ACH)等功能；商業客戶不但可利用此收付款服務，支付員工薪資，更能提高營運效率，減少作業時間。金城銀行網路現金管理服務系統的服務費用較同業更加合理，系統更爲便利，歡迎客戶洽詢。金城銀行爲服務小型企業及商家，提供無需服務費用及最低餘額的簡易或成功商業支票存款帳戶，爲小型企業及商家減少費用支出。爲迎接新春，開設新存款帳戶，將獲贈精美禮品，送完爲止，詳情請洽各分行。

金城銀行將繼續秉持服務社區的宗旨，在金融專業領域中爲客戶提供優質的產品和服務，以協助客戶創造企業和個人的最大利益。德州休士頓百利總行地址(9315 Bellaire Blvd. Houston, Texas 77036)。電話：713-777-3838。

海外僑胞應該站起來團結一致支持僑委會

(本報訊)台灣同鄉聯誼會副會長賴李迎霞有感而發，認爲台灣綠營立委所提出的將“僑胞”法律定義明確化，以便區分臺僑與華僑的舉動是非常不明智的，賴李迎霞副會長說，無論是華僑還是台僑，都有一顆愛國的心。團結才是力量，不當的區分會傷害所有僑胞的愛國心，甚至造成僑界的分裂。

海外僑胞永遠支持僑委會，更肯定他們爲僑胞的服務，我們海外僑胞應該站起來團結一致，支持僑委會，僑委會是海外僑胞們在台灣的娘家，是僑胞常回家看看的原動力。

會長陳煥澤則說華僑是中華民國革命之母，是建立中華民國的一股重要力量，“用2300萬台灣人民的納稅錢而服務4000萬華僑”這樣的話根本就是不合邏輯，不合時宜，自棄自棄的鎖國政策。老僑、新僑，幾個世代依然堅定支持台灣的中華民國，這4000萬華僑是中華民國在海外的重要資產，而非負擔。區分(臺僑)與(華僑)，會把那3000多萬非臺僑推向中國政府，那我們國家力量豈非元氣大傷！

台灣同鄉聯誼會副會長，僑務促進委員賴李迎霞，深信服務僑胞是振興中華民族非常重要的一環，僑務工作是民族層次的工作，海外僑胞與台灣同胞關係密不可分，相互關係根本就是生命的共同體。這些海外關係對台灣，無論是外交、經貿、或是投資，是最爲重要的媒介。期待政府與民間善用，讓它發揮更大功能，決不能狹義的區分“臺僑”與“華僑”，所有華僑絕對是熱愛我們的家鄉台灣中華民國！

德州大學社區醫療中心
西南區家庭診所推廣有機蔬果種植課程
提升社區名眾維持身心靈的健康

德州大學社區醫療中心－西南區家庭診所，從3月起固定每周六早上9點到10點在診所推廣機蔬果種植課程提升社區名衆維持身心靈的健康. 反應熱烈堂堂座無虛席. 接下來4月份有機蔬果種植課程(4/2及4/9)黃以法老師指Herb(藥草)的認知及培育. 例如, 薑(ginger)就是藥草的一種. (4/23及4/30) 特別邀請癌症醫學中心鄔貴新教授講“芭樂與我”另外於4/16星期六在台灣Yes Festival嘉年華會上德州大學社區醫療中心－西南區家庭診所, 特別提供免費身體質量指數測量(BMI), 腰圍測量及血壓測量服務. 由趙耿偉醫生現場解說.歡迎大家踴躍參加名額有限. 只接收電話報名上課.有興趣名衆請盡早撥打

中文報名專線: 713-486-5902 (Ivy 翁珮珊).

上課地點: UT Physicians Community Health & Wellness Center - Southwest

德州大學社區醫療中心－西南區家庭診所10623 Bellaire Blvd. Suite C280 Houston TX. 77072 (位於百利大道金山飯店同一商場內)

美南銀行
Southwestern National Bank
珍惜您的根源，與美南一起成長
Member FDIC www.swnbk.com
總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700
糖城分行 3508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 713-272-5028
布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188
李察遜分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988
奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8886

YAO 姚餐廳 Restaurant & Bar
George: 832-788-9169
Jenny(中文): 832-790-8778
符繼麟主持
全美最正宗的北京烤鴨
農曆新年年菜 外賣(請預定)
五福拼盤 北京鴨 東坡肉排
潮州滷鴨 潮州豬腳 瑤柱海參
冰糖肘子 獅子頭 鴛鴦蝦仁
冰糖鴨 全魚(清蒸/紅燒/豆瓣) 蒜苗臘肉
過年和春節特價(烤鴨套餐)
4人套餐:$78 西洋參燉土雞 北京烤鴨 清炒蝦仁 夏威夷雞柳 蒜炒時菜 香芒布丁(送)
6人套餐 西洋參燉土雞 北京烤鴨 清炒蝦仁 夏威夷雞柳 紅燒肚脂 麻婆豆腐 蒜炒時菜 香芒布丁(送)
8人套餐:$158 西洋參燉土雞 北京烤鴨 冰糖肘子 清炒蝦仁 夏威夷雞柳 紅燒肚脂 蒜炒時菜 麻婆豆腐 香芒布丁(送)
10人套餐:$188 西洋參燉土雞 北京烤鴨 冰糖肘子 清炒蝦仁 夏威夷雞柳 紅燒肚脂 干扁四季豆 香干肉絲 蒜炒時菜 麻婆豆腐 香芒布丁(送)
歡迎預訂Party 貴賓廳可同時擺酒席十桌 喜慶宴會,小型聚餐、聚會
東坡肉 瑤柱海參 招牌北京鴨
9755 Westheimer Rd. Houston TX 77042 (@Gessner)

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
全美最大亞裔獨立多媒體集團・報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper-Television-Yellowpages-Dsign
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
美南新聞日報
美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
星期六 2016年3月19日 Saturday, March. 19, 2016
Tel.281-498-4310 Fax.281-498-2728 www.scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 11341
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勳勳/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼植/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com

東方足道 www.easternfootspa.com 歡迎蒞臨二樓
足療20元/小時,免費桑拿
買100元Gift card可作6次足底按摩
・專門的按摩服、浴衣、拖鞋
・精油推拿、中藥泡腳
電話:713-981-6823 9889 Bellaire Blvd, C#329 Houston, TX 77036

KAWAI 鋼琴直營店 THE FUTURE OF THE PIANO
ReGrand Opening
盛大開業 巨大折扣
Kawai Piano Gallery
電話：713-904-0001; 832-374-6764.
地址：5800 Richmond Ave, Houston, TX77057

中美合建核安保中心運行 規模冠全球

（綜合報道）中國國家原子能機構與美國能源部共同建設的核安保示範中心提前一年建成，18日在北京市房山區投入運行，將提供核安保教育培訓。這個示範中心是目前中美兩國政府投資建設的核領域最大合作計劃，中方投入3.6億元人民幣（約4.3億港元），美方投入2億元人民幣（約2.4億港元）。

綜合新華社、中新社報道：中美合建的核安保示範中心是亞太地區乃至全球規模最大、設備最全、設施最先進的核安保交流與培訓中心，將有力促進中國與美國、國際原子能機構以及其他國家和國際組織在核安保領域的國際交流合作。核安保示範中心是核安全峰會的重要成果，可爲亞太地區各國提供系統、全面的核安保教育培訓。

2010年首屆核安全峰會期間，中美兩國元首達成共識，決定在中國共同建設核安保示範中心。中方提供場址設施並負責該中心的管理和運行，美方提供核材料分析、核安保設備測試、響應力量訓練及演練等方面的專業設備。它的建成在中美核安保領域具有裡程碑意義。

每年培訓2000核專才

中國國家原子能機構主任許達哲表示，核安保示範中心將主要發揮核安保、核材料管制、核進出口管理，以及核安保領域國際交流合作的四大平台作用，並承擔核安保領域的教育培訓、測試認證和先進科技展示等任務。

該中心將面向中國及亞太地區國家開展培訓，每年可培訓2000人左右。培訓對像主要包括核安保管理人員、技術人員、從業人員以及響應力量。通過各種先進的訓練設施和演練科技，培訓對像可以得到核安保領域的專業訓練，提升自身核安保能力。

隨著核能的快速發展以及核技術的廣泛應用，核安保成爲國際社會日益關注的問題。中國政府一貫高度重視核安保工作，對核材料一直實施嚴格的管控。中國國家原子能機構作爲核工業行業主管部門，負責中國核材料管制工作，不斷加強國家核安保能力建設。

促進核安保國際合作

國家核安保科技中心主任鄧戈介紹，核安保示範中心位於北京市房山區長陽科技園，距市中心約35公里，總建築面積達2.75萬平方米。

國家原子能機構秘書長劉永德表示，核安保示範中心的建設和運行，將大大促進核安保領域的國際交流與合作，爲亞太地區各國提供系統、全面的核安保教育培訓，對本地區乃至全球核安保事業的發展作出重要貢獻。

美國能源部部長莫尼茲說，從2013年破土動工，中方僅用兩年時間就建成令人矚目的世界級設施。“在核安保領域，美國、中國等國家發揮着領導作用。”他說，在應對重大挑戰時，美中合作是解決方案的關鍵部分。

國際原子能機構副總幹事蘭蒂赫表示，國際合作是發展全球可持續安保體系的關鍵因素，中美合建的示範中心將成爲雙邊合作的典範。

中美合建核安保示範中心是全球規模最大核安保交流與培訓中心 (路透社)

CONTOUR POPULATIONS
51 DRU / 4,176,000
41 DRU / 8,011,000
31 DRU / 14,347,000
21 DRU / 24,691,000
11 DRU / 42,577,000
Huntsville
Houston
Corpus Christi
Brownsville
Laredo
Del Rio
El Paso
Lubbock
Amarillo
Dallas
Austin
San Antonio
Lufkin
Beaumont
Corsicana
Abilene
Lamesa
Pecos
Marfa
Alpine
Presidio
Brownwood
Wichita Falls
Sherman
Texarkana
Longview
Tyler
Waco
Lampasas
Eagle Pass
Kerrville
Del Rio
Ft. Stockton
Hereford
Dumas
Pampa
Childress
Paris
Jacksonville
Nacogdoches
Cuero
Victoria
Kingsville
Alice
Pearsall
Hondo
Uvalde
Ft. Hancock
Sonora
Ft. Sill
Ft. Hood
Ft. Bliss
Ft. Bliss
Ft. Sam Houston
Ft. Bliss
Ft. Bliss
Ft. Bliss

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

互動英語學院

歡迎接受 海外留學生

本院（ICT）是全美認可的學院，經營超過30年。

教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。

ICT獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格I-20，幫助在ICT選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

GED 課程 提供財務輔助

綜合英語理解能力訓練重點涵括：
- 方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域。
- 提供日間及夜間教學課程。
- 對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
- 協助低收入人士申請政府輔助。

2年制學位課程

短期培訓課程
- 醫療辦公室管理
- 會計
- 行政業務及支持
- 商務信息管理

週一至週五上課時間
每五週都有新班開課

校園總機：713-771-5336
Hillcroft 校園 6200 Hillcroft Ave. , Suite 200 Houston, TX 77081 Ann:832-367-1124(蔡) Tam:832-713-5111(談)
Pasadena校園 學校：713-920-1120 手機：661-877-6929 (Annabelle 楊)

味全 wei-chuan

味全煎餃，就是不一樣！
皮脆肉鮮，汁濃味美！

金黃煎餃，7分鐘搞定！

美國生產 Made in USA

---

iTalkBB

BBB RATING A+ 專業評級 行業領先

中文電視＋電話
一起買更便宜

- 中文電視：央視，鳳凰，東方，浙江，東森等60多個直播頻道 免費無限點播熱門電視劇和火熱新片
- 座機無限撥打美/加/中/港/台

首月免費 (原價$24.99/月) 3/31前

30天試用退款保證

老用戶 推荐亲友就得Dyson冷暖风扇、豪华麵包机、电火锅和高额话费返还

全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email iTalkBBdealer@iTalkBB.com

www.iTalkBB.com | 24小時服務熱線 1-877-482-5522

iTalkBB體驗店 832-203-6006 | 百利大道惠康超市對面 9188 Bellaire Blvd., Suite Q Houston, TX 77036 糖城6號公路家樂超市內 4635 Highway 6, Sugar Land, TX 77478

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the U.S. and other countries. 1. 令使用月卡數用戶，需要訂7年合約，首月免費，第2-6個月$9.99/月，之後恢復到$24.99/月。可無限撥打美加中港台等29個國家和地區，地區列表詳見官網；電視$14.99/月，電話電視一起訂購每月再減$14.99（電電視續買后的第1-12個月）。需支付一次性開通費$49.99。2.推薦親友，以自然月為準，推薦2名親友購買家庭電話服務，可得價值$109的電火鍋；推薦3名親友購買家庭電話服務，可得價值$128的麵包機；推薦5名及以上親友購買家庭電話服務，可得Dyson冷暖風扇一台；推薦2名親友購買中文電視服務，可得$20話費返還；推薦3名親友購買中文電視服務，可得$30話費返還，多推多得；獎品圖片僅供參考，請以實物為準；3. BBB A+ Rating數據提取於2016年3月8日。iTalkBB保留對活動的最終解釋權。

買賣促銷 專業管理
房屋，土地，倉庫，商場，大樓，公寓

Helen Go
REALTOR, GRI
英、粵、國語及台山話

1) 滋景豪裝共遮屋 1600尺 2房 2廁 近中国城，投資自住首選 僅售7萬9
2) 英式建築獨立屋，好區交通方便，1620尺，2房2.5廁，2車房，連好租客賓，僅售11萬9
3) 獨立屋 1300尺，2房2.5廁，2車房，連好租客賓，僅售9萬9

E-mail: helen@helengo.com
web site: www.helengo.com
713-981-6888

百樂公寓 BELLAIRE SILK

中國城地王全新裝潢公寓，位於敦煌，陽光和王朝廣場旁，幾分鐘可走路去中國城各個超市，銀行及餐廳！
7255 Corporate Dr. Houston TX 77036 Tel: 713-272-8100

Southwest REALTY GROUP 德州地產 知識、經驗 服務品質的保證

★Top Producer 王牌經紀★
Call: 281-886-6416
Office: 713-988-1668
Fax: 713-988-1634
專精休斯頓西南區 住宅，投資及管理
購物商場 商業土地 公寓倉庫 承租管理 新舊屋買賣 投資 管理 快速 誠信市場分析 協助貸款 屋檢 產權過戶 無限期售後追蹤服務
Wendy Xu 許文 southwestrealtywendy@gmail.com
6918 Corporate Dr. Ste. A5 Houston, TX 77036

佳業地產 Excellent Properties

糖城：
★4房3浴，湖邊，David Weekly Home，3000呎，售$258,000，樓下全新實木寬地板，全新內外冷暖氣，油漆，屋況絕佳
★4房3.5浴，後院湖景，交通便利，近小學，樓下木板，3000呎，售$300,000萬
★密蘇里市，3房2.5浴，樓上遊戲間，全新油漆，2550呎，售$153,000，最佳投資

李惠娜 Grace Liu
Broker, GRI, CCIM
直線：(281) 265-1288 手機：(832) 618-2828

19年豐富房產經驗

★西南區平房，近2000呎，全磚2003年，全新裝修，售$218,000
★I10 & Memory Townhouse 2-2.5-2車庫，狀況極佳 現有房客租$1300 叫價$138,000
★中國城附近Townhouse 2-2-2車棚 叫價$52,000
★中國城Condo(樓下)1房1衛，全新裝修$30,000
★西南區Townhouse 2樓 2-2-2車庫$69,900
★288&H6,17畝地 $1,200,000
★西南區，辦公樓出售，設備齊全，$275,000
★查封屋 Shopping Center 請電281-798-0868

住家專精：西南區、醫學中心、糖城、Katy、Pearland
商業專精：店面、倉庫、購物中心、辦公大樓招租、買賣管理、土地投資

蕭翠薇
281-798-0868(手)
281-561-7275
Email:tsuiweihuang@yahoo.com
預購新屋、舊屋、拍賣屋，辦公大樓公寓屋

迦南地產

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investmant 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478

Toby Chen
Broker / 金管紀士
德州/加州地產經紀人
國、台、英語
E-mail: chentoby@yahoo.com
Cell: 832-235-5000

◆近Galleria辦公大樓出租，可依據需求隔間，近610&59高速，租金可議。
◆糖城Telfair精華區1一層屋3房2浴，2098呎，2分鐘至Costco與59高速，近休大糖城分校，售價$368,000
◆糖城Telfair豪宅，2層樓5房4.5浴，5045呎，氣派stucco及3車位，售$780,000
◆西南區Mobile Home出售，共56單位，100%出租，超高報酬9.5%，售$2,300,000
◆Katy Cinco Ranch二層樓出租，好學區，4房2.5浴，租$2000
◆休士頓59號北區，14單位公寓樓出售，100%出租，高報酬12%，售$525,000
◆近59號高速和Richmond，地點極佳辦公大樓出售，詳情請電洽。

專精：房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理

Grace Wang
工商管理碩士
房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656

糖城福遍地產 RE/MAX SOUTHWEST
14905 Southwest Fwy, Sugar Land, TX 77478

買房賣房置房投資貸款全套服務，
買全新屋高手，賣半舊屋豪手，誠實可靠，值得信賴

1.福遍近糖城惠康超市，大湖區Brghtwater區，兩層樓房，3210呎，全木地板，僅售31萬5仟
2.糖城近惠康，二層樓房，約2500呎，高挑屋頂，三房加遊戲間，新屋頂，新廚房，新電器用品，花崗石臺面，新燈，新地板，僅售$299,950
3.糖城，Lake Pointe高級區，2013年新房，屋主精心設計，獨一無二的高質量，高享受的湖邊豪華屋，僅售八十九萬九仟
4.糖城，Telfair社區，單層洋房，高挑屋頂，2010年，約2500呎，3卧室加書房，僅售四十萬八仟
5.新房買賣最佳服務，廣及休市，Memorial區，Bellaire市，Mo·city，Katy，Sugar land等市。

吳念湘 CBR,GRI
Terry Fan
(國、臺、英語)
E-mail: terry@terryfan.com,
Http://www.terryfan.com
281.207.5088, 281.772.0888

買賣房屋 豪宅 商業 生意買賣 投資 租賃 管理

KW 休斯頓房產經紀人
Keller Willams Realty
有緣為您服務
我必全力以付
Donnabkw@gmail.com
電話/微信 832-803-8629

- 幫您賣房 精心打造 幫您買房 精挑細選
- 糖吃外賣店出售，生意五到六萬，開價十八萬
- 日本餐館出讓 七萬，多家Buffet店出讓 六萬元起
- 有多處房產出售 十八萬起
- 中國城附近，冰店出讓，生意穩定，地點好，發展潛力大 因老板移居外州，機會難得
- 小型商場出售，有穩定收入 六十八萬

我們有專業的裝修公司，信譽好，手藝精湛。電話：832-803-8628 John

Donna 朱碧君
國語、粵語、寧夏話、英語

星印美地產投資公司
商業部門 陳先生手機 281-561-6288

1. 西南區，近中國城，兩層樓公寓，三房，三浴，全新裝修，新花岡石臺面，有寬敞細部接線線，投資良機，僅售$88,000。
2. 西南區，近八號路與Westheimer大道，兩層樓公寓，二房，二浴，花崗石臺面，木地板，色拉冰箱，洗衣機，烘幹機，有車庫，僅售$126,000
3. 百利大道商場一一樓店鋪，二樓住家，共五千尺，僅售$392,000。
4. 百利學路，上地售$289,000，可按照客戶要求興建4300尺 洋房，僅售$895,000，附近多還未之新屋。
5. 西北區，兩層樓高級大洋房，寬敞明亮，4361尺，五房，四卷平浴室，三 車庫，主浴室有按摩浴缸，樓號有超冰池，是黃金，僅售$549,900
6. 西北區，離中國城20分鐘，兩層樓漂亮洋房，2368尺，四房，二卷半浴室，主臥室在一樓，二樓大遊戲間，一樓瓷磚與樓木地板，二樓全地毯，近小學，有房客，月入$1670，僅限投資者購買，售$215,000
7. Missouri City，兩層樓漂亮洋房，2887尺，四房，二卷半浴室，主臥室在一樓，廚房，浴室全新裝修，一樓瓷磚地面，有游泳池。
8. Montgomery 區，一英畝多土地，湖邊，有碼門，高級洋房社區，湖景優美，近高爾夫球場，售 $ 165,000.
9. 1462號與288號公路，Rosharon 鄉達，二畝土地，高級住宅區，售$65,000.
10. 百利大道路上，近香港城，商業土地，5.74 英畝，僅售 $11.00/尺
11. Boon & Bisonnet 之間，辦公室/倉庫出租，1250平方尺，每尺價 $0.54，可立即搬入。

Mei Tan
陳太太
(國、台、英語)
281-630-22112
1800-856-0002 x 116

美聯地產 詹慧(Diane Sum)
HoustonRealtyd@gmail.com

專精買賣 商業&住家・新、舊、大、小、豪華房子・公寓・土地

好學區
中國城餐館出售
靠近中國城新屋出售
Sugar Land, Katy Medical Center
Downtown of Houston優美與豪華住家

電話：(713)823－2226 投資・管理・協助投資者長短期投資、高效期回報
9896 Bellaire Blvd, #D Houston TX 77036

謹誠會計師事務所 誠實 謹慎
ZHAO CPA PC 委外財務主管

- 公司成立，財務制度設置
- 帳目審計，糾錯及維護
- 全方位財務記帳及手冊編制
- 員工薪資及申報
- 稅務諮詢、規劃及申報

E-mail: gzhaocpa@gmail.com
電話：
713-589-5875 (English)
832-788-1102 (中文)
傳真：713-758-0218

趙廣華會計師
Daisy Zhao, CPA

恒豐 1 銀行
American First National Bank

誠信為本
專業為責

大廳營業時間
週一至週四：上午 9:00 — 下午 5:00
週五：上午 9:00 — 下午 5:30
週六：上午 9:00 — 下午 1:00

恒豐銀行總分行

提供業務：
個人：個人支票帳戶
個人儲蓄帳戶
個人定期存款帳戶
個人貸款
商業：商業支票帳戶
商業儲蓄帳戶
商業定期存款帳戶
其他服務：國際貿易業務
國內外匯款
保險箱出租
網路/ ATM www.afnb.com

Houston Area:
Main Office 713-596-2888
Spring Branch 713-273-1838
Harwin Branch 713-273-1888
Katy Branch 281-762-6688
First Colony Branch 713-596-2588

Dallas Area:
Richardson Branch 972-348-3488
Arlington Branch 817-261-5585
Harry-Hines Branch 972-348-3433
Garland Branch 972-272-3375
Legacy Branch 972-348-3466
Plano Branch 469-429-2422
Carrollton Branch 972-428-5088

Nevada Area:
Las Vegas Branch 702-777-9988
Amargosa Valley Branch 775-372-1100
Pahrump Branch 775-751-1773

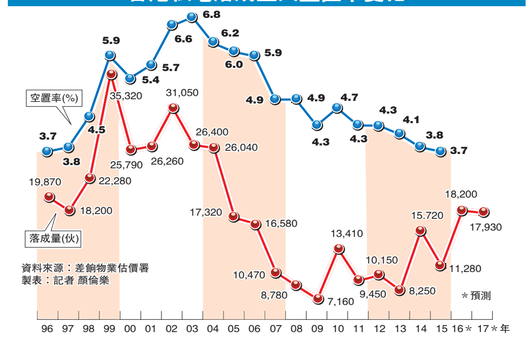
FDIC

港私宅落成量12載新高

今年激增61% 學者籲入市小心

香港文匯報訊（記者 顏倫樂）香港政府近年積極推地，初見成效。差估署預測今年私宅落成量將高達1.82萬伙，按年激增61%，或創2004年後12年新高，而明年預測亦達1.793萬伙。連續兩年維持約萬八伙的高落成量，扭轉本港樓市過往供不應求的局面。但當鐘擺擺向另一邊時，有學者表示，租金及售價或因為落成量急升而跌得更急，市民入市前宜小心衡量風險。

香港私宅落成量與空置率變化



資料來源：差餉物業估價署
製表：記者 顏倫樂

■差餉物業估價署預測今年私宅落成量將達1.82萬伙，較去年大增61%。資料圖片

今明兩年達三萬六伙

差餉物業估價署18日公佈《香港物業報告2016》的初步資料，預測今年私宅落成量將達1.82萬伙，雖較原先預測的2.014萬伙減少約一成，但按年仍大增61.35%。若將今明兩年預測數字合計更達36,130伙，比起2014年及2015年兩年約2.7萬伙上升近34%。美聯物業首席分析師劉嘉輝表示，落成量上升，意味新盤現樓供應亦不斷增加，但觀乎近期新盤銷售速度緩慢，預料樓價將因此有較大下調壓力。

城市大學建築科技學部高級講師潘永祥直言，落成量急升，首當其衝一定是租盤，由於供應增加，租金將受壓而下跌；其次，不少原本擬入市的準買家亦會轉投租賃市場，最終樓價、租金都會受影響而下滑，再加上今年外圍環境不明朗，種種因素相加後，預測今年租金樓價都將下跌15%（首季已跌約5%），市民買樓或租樓前，最好先衡量風險再作決定。

元朗西貢供應量佔半

根據差估署預測，今年新落成單位中，68%來自新界，當中以元朗和西貢最多，分別佔新供應量的29%和21%。2017年新落成單位則主要位於九龍，佔該年預測落成量的43%。署方又確認，本港私宅售價和租金於去年第三季見頂，隨後在第四季分別下跌4%和2%。

值得一提的是，實用面積少於1,076呎的中小型單位，未來落成量將大幅攀升，價錢下跌壓力更大。資料顯示，去年中小型單位落成量9,360伙，但今年將急增66%至15,540伙，明年再進一步升至16,020伙，換言之，今明兩年中小型單位的落成量為31,560伙，佔總落成量的87%。雖然去年入住量只有8,970伙，但由於拆卸舊樓的原因，今去年中小型單位的空置率反而降至3.3%，為26年來新低。

3.7%空置 見19年新低

回顧2015年，私宅落成量按年減少28.2%至11,280伙，當中約61%位於新界，17%位於九龍，22%位於港島。按地區計，沙田、離島和灣仔這三個地區提供最多新單位，合共佔整體落成量的44%。單位入住量為10,530個，略低於年內的落成量，但同樣由於拆卸舊樓的原因，導致年底空置率微降至3.7%，相當於42,040個單位，為1996年後19年新低。

潘永祥解釋，雖然去年空置率極低，但不代表市場存在大量住屋需求，須留意空置率的升跌，主要看該年的落成量與入住量情況，去年大致取得平衡，今空置率變化不大，甚至再跌至新低。然而今年情況不同，落成量上升的同時，入住量未必追得上，再加上樓市前景不明朗影響入市意愿，估計今後空置率或見底回升。

該署同日公佈其他物業類型的落成量與空置率，其中私人寫字樓於去年錄得16.5萬平米的落成量，較原來預測的21.9萬平米下跌25%，但仍按年急升59%。預測今明兩年落成量趨升，2016年約19.9萬平米，2017年約23.2萬平米。但去年私人寫字樓使用量只有2.7萬平米，推高去年空置率升至8%，重回6年前2010年的水平。

ONE HOMANTIN低價狂撼君柏天鑄

香港文匯報訊 (記者 梁悅琴)長實日前以“引蛇出動”價公佈九龍馬頭角亞皆老街豪宅君柏首批50伙價單，最低折實呎價22,671元港元，下同，並形容為“超級低水價”，引爆鄰區何文田兩個新盤“後發制人”以低價還擊。

由新地發展的何文田豪宅盤天鑄第2期18日公佈首批55伙價單，折實入場呎價16,316元，不單比君柏折實最低呎價低28%，亦是天鑄第1、2期推售以來最低呎價。同區由會德豐地產發展的中小型住宅盤ONE HOMANTIN亦公佈首批118伙，即供折實平均呎價18,602元，比天鑄第2期首批55伙即供折實平均呎價27,394元低32%，亦比君柏平均折實呎價23,370元低20%。

新地副董事總經理雷霆18日形容，天鑄第2期首批價單售價屬“優質首選價”，與天鑄1期已推出價單相比，天鑄2期屬原價加推，價錢有別反映景觀及樓層等因素。

新地代理助理總經理胡致遠指出，天鑄2期首批55伙，實用面積由1,237至2,019方呎，包括3房及4房，定價由2,266萬至1.14億元，扣除發展商提供即供最高11.5%優惠後，折實入場費約2,006萬元，平均折實呎價27,394元，折實入場呎價只是16,316元，是天鑄1、2期推售以來最低呎價。

今次新地透過系內財務公司引入“Ultima 600”貸款，令買家只須付樓價17.5%，便可入住天鑄20個月，選用此方法買家毋須入息審查，買家可以天鑄2期單位一按作抵押，指定財務公司便可借樓價的82.5%作貸款。買家入住後半年需繳付樓價2.5%，隨後半年則再繳付樓價2.5%，變相買家在入伙20個月時間內只須付樓價22.5%，而買家在20個月時間內還清貸款可以免息。

ONE HOMANTIN18日亦公佈首批118伙價單，包括1至3房及4個特色戶，扣除即供最高17.5%至18.5%折扣優惠，平均折實呎價18,602元，1房372方呎折實入場651.6萬元。會德豐地產常務董事黃光耀形容ONE HOMANTIN首批售價為“啟動價”，約70%單位折實價低於1,000萬元，希望首批單位能以較優惠的價錢來吸引投資者及用家注意，定價參考了同區一二手樓盤，而且存在一定折讓，今次亦將二按提高至30%，還款期長至30年，首批118伙的定價總值約15億元，估計全盤561伙的市值近100億元。至於銷售安排將視乎今明兩日收票反應再決定，暫時不考慮大手買家優先揀樓，由於樓花期長達2年，不急於短期內推出所有單位。

會德豐地產主席梁志堅表示，ONE HOMANTIN是因應市場需要開價，“賺微哋”都會做，務求貨如輪轉，會逐步加推單位。

■會德豐地產主席梁志堅（右）。記者梁悅琴 攝

九龍三新盤簡介(港元，下同)

樓盤	君柏	天鑄第2期	ONE HOMANTIN
區份	馬頭角	何文田	何文田
單位(伙)	50*	55	118
實用面積(方呎)	1,624至1,723	1,237至2,019	372至714
售價(萬元)	4,197至4,695	2,266至11,140	798至1,807
折扣優惠	建築期付款：換樓客最高折扣約12.2%，首置者最高折扣約11.9%	即供180天付款最高折扣11.5%	即供付款最高折扣售價1,000萬元以下17.5%，售價1,000萬以上18.5%
折實平均呎價(元)	23,370	27,394	18,602
折實入場呎價(元)	22,671	16,316	16,504
折實價(萬元)	3,684至4,121（建築期付款計）	2,006至9,860（即供180天付款計）	651至1,473（即供價計）

*其中15伙推出招樓，截樓日期為5月31日。

製表：記者 梁悅琴

二手周跌2.2% 海嘯後最勁

香港文匯報訊 (記者 蘇洪鏘) 住宅市場經過一輪減價後，市場購買力被消耗，二手市場疲弱，反映二手樓價走勢的中原城市領先指數CCL最新報127.50，創77周新低，按周跌2.15%，創2008年金融海嘯以來的7年最大跌幅。中原城市大型屋苑領先指數CCL Mass報127.73，按周跌1.79%。

中原地產研究部高級聯席董事黃良昇指出，新春長假後第二周，樓市確認進入季節性旺市，成交明顯增加，但用家主力吸納平盤，以致樓價顯著下跌。他預期樓價走勢繼續向下，CCL將會下試120點水平，即再跌6%。

新界西周跌4%

本周四區指數齊跌，8周內出現5次，當中以新界西CCL Mass報111.26跌幅顯著，按周跌4.02%，跌幅768周最大，即2001年6月24日之後。而港島CCL Mass最新報137.22點，九龍CCL Mass報124.25，新界東CCL Mass報132.99。

大碼單位樓價跌勢擴大，CCL(大型單位)報132.92，按周跌3.64%，創2008年11月金融海嘯之後以來跌幅最大。CCL(中小型單位)報126.47，按周跌1.83%。反映新春後有平價豪宅分層單位獲承接，令豪宅樓價偏軟向下，預期豪宅樓價會於高位反覆靠穩。

今明約睇量再升

至於本周末睇樓意愿回溫，據美聯物業分行統計，本周末兩日15個指標屋苑預約睇樓量錄約663組，按周上升約5.6%，連續6周錄升幅。根據利嘉閣地產研究部數據估算，全港50個指標屋苑共錄1,500組客戶於本周末預約睇樓，較上周末的1,470組增加2.0%，連升六個星期。

美聯物業住宅部行政總裁布少明表示，再有全新元朗區新盤於本周末首度開售，吸納部分購買力及搶去市場焦點，惟近日經濟氣氛改善，自月初恒指重上2萬點水平徊，加上二手業主願意減價，部分早前積聚的購買力釋放，帶動3月份交投在低位反彈，而本周末二手指標屋苑預約睇樓量亦持續上揚，惟在一手攻勢下，樓價仍見下調壓力。

通用傳訊 General Communication Inc. 超值省錢套裝 xfinity comcast
dish AUTHORIZED RETAILER
長城平台22個頻道 最新優惠$14.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $19.99/月
香港翡翠電視9個頻道 $19.99/月
英文120個新聞、體育、娛樂頻道 $34.99/月
永久免費HD高清頻道 ★優惠套裝需加訂英文頻道
我們也有商家Business 最優質的網路和電話、電視服務 餐館、辦公室、商場.....
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
電視 1年合約套裝 $44.99 (1-12 Months) • 超過140個頻道 • 包括大第除球賽
網路 1年合約套裝 $39.99 (1-12 Months) 25MB下載速度
電視+網路 2年合約套裝 $79.99 (1-12 Months) $129.95 (13-24 Months) 75MB 下載速度 • 超過140個頻道 • 包括大第除球賽
網路+電話 2年合約套裝 $59.99 25 MBPS 下載速度 • 全美無限通話 • 免費無限制打中國、香港、新加坡、加拿大和韓國
電視+網路+電話 2年合約套裝 $99.99 (1-12 Months) $159.95 (13-24 Months) 75MB 下載速度 • 超過140個頻道 • 包括大第除球賽 • 全美無限通話
★Comcast電話包括免費無限制打中國、香港、新加坡和韓國。
限時優惠 免費基本安裝!! Accela 雅潔
多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機，特價$288–$595
**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝.
★所有優惠有條件限制，請來電洽詢
www.generalcomm.com Tel:281-983-0088 1-866-772-0888 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

白宮籲朝鮮對進一步加劇地區緊張行爲保持克制

（綜合報導）白宮發言人歐內斯特當地時間18日就朝鮮發射彈道導彈一事，呼籲朝鮮對“進一步加劇地區緊張”的行爲保持克制。

朝鮮當地時間18日向朝鮮半島東部海域發射彈道導彈，韓國軍方判斷可能是“蘆洞”導彈。歐內斯特就此表示，美方密切關注朝鮮半島局勢，朝鮮利用彈道導彈技術從事發射活動明顯違反聯合國安理會多個決議，呼籲朝鮮對“進一步加劇地區緊張”的行爲保持克制，採取具體行動履行其國際承諾和義務。

他說，美方與國際社會保持密切合作，向朝鮮施壓額外壓力，包括追加製裁措施，而朝鮮在以實際行動表示反對。我們希望朝鮮通過遵守國際承諾和義務的方式來釋放焦慮情緒，如果朝鮮這麼做，將回到更好地融入國際社會和全球經濟的路徑，這也對朝鮮人民有益。

美國國務院17日說，堅定致力於對日韓等盟友的防務承諾，將繼續與地區盟友和夥伴保持密切協調。

聯合國安理會3月2日一致通過涉朝問題第2270號決議，回應朝鮮進行的核試驗和利用彈道導彈技術從事發射活動，決定實施系列制裁措施遏制朝鮮的核、導計劃，並呼籲恢復朝核問題六方會談。美國總統歐巴馬15日簽署行政命令，對朝鮮實施新一輪制裁。

菲向美開放5軍事基地 緊盯南海

（綜合報導）有鑑於菲律賓與中國大陸的關係近年來因南海主權陷入緊張，美國官員今天透露，根據美菲簽署的安全協議，兩國已敲定選用菲國境內5座軍事基地供美軍使用。

路透社報導，美國國務院點名的這5座軍事基地分別爲包蒂斯塔（Antonio Bautista）空軍基地、巴塞（Basa）空軍基地、麥格塞塞堡（Fort Magsaysay）、倫比亞（Lumbia）空軍基地和艾布恩（Mactan-Benito Ebuen）空軍基地。

美國國防部南亞和東南亞事務副助理部長希爾萊特（Amy Searight）說，這項協議是根據2014年美菲兩國簽署的「加強國防合作協議」（EDCA）敲定。

根據EDCA，美軍獲准在菲以輪駐方式部署軍艦和飛機，執行人道主義援助和海上安全行動。

希爾萊特還說，五角大廈之前向國會表示有意撥款5000萬美元，協助該區強化海上安全，而菲國將獲大部分援金。

大陸聲索南海領土主權不僅引發美國關注，包括菲國在內的其他主權聲索國也大爲緊張，因此美國提供的金援料將用來改善南海雷達和其他偵察能力。

歐巴馬暗促退選 桑德斯斥荒謬

（路透社）

（綜合報導）美國民主黨總統參選人桑德斯表示，他不會要求密蘇里州初選重新計票，承認在該州落敗。聲勢領先的希拉里確定勝出，在15日第二個“超級星期二”投票的5州全部獲勝。

桑德斯說，由於重新計票結果不太可能影響黨代表票分配，他“寧可爲密蘇里州的納稅人省點錢”。依據先前計票結果，希拉里僅領先桑德斯1531票，依據州法，因爲差距不到0.5%，桑德斯可以要求重新計票。

希拉里確定贏得密蘇里州後，將可多拿下2張黨代表票。她在15日初選的5州大獲全勝，也贏得佛羅里達、俄亥俄、伊利諾伊和北卡羅來納州。

希拉里目前在初選中已經奪得1147黨代表人票，加上黨內超級代表票，已經大大接近或提名所需的2383票，而桑德斯加上超級代表票也只有856張。《紐約時報》就爆出，就連總統歐巴馬也認爲桑德斯大勢已去，日前出席一項籌款活動時，私底下對民主黨的捐款人說，桑德斯的競選活動已“接近完蛋”，現在是時候團結起來支持希拉里。

消息人士透露，歐巴馬講的一字一句都十分謹慎，並沒有直接要求桑德斯退選，但言下之意是指如果桑德斯頑固繼續鬥下去的話，只會益了共和黨重奪白宮寶座。

歐巴馬承認，作爲總統參選人，希拉里有其弱點，民主黨內也有些成員不覺得她眞誠可靠，但歐巴馬舉前總統小布什爲例，當時有許多人稱讚他眞誠可靠，但其後證明不是這樣。

消息人士透露，歐巴馬是于上週五在得州奧斯汀出席民主黨全國大會一項籌款活動時，等待記者走後，向在場的捐款人發出上述呼籲，指桑德斯的競選運動已“接近完蛋”。現時形勢大落後的桑德斯接受MSNBC電視台訪問時表示，他不想直接回應歐巴馬的言論，但如果現在有人認爲他氣勢已盡及應該鳴金收兵，他認爲是荒謬的。白宮表示，歐巴馬對金主的談話，並未透露傾向支持哪位參選人。

北韓試射飛彈 聯合國安理會強烈譴責

（綜合報導）聯合國安全理事會今天強烈譴責北韓試射彈道飛彈，命令平壤當局克制，別再採取違反聯合國決議的行動。

法新社報導，在北韓盟友中國大陸支持下，安理會在全體同意的聲明中表示，「這些發射行動都無法令人接受」，「明顯違反聯合國安理會決議」。

北韓試射兩枚中程彈道飛彈後，聯合國召開閉門會議通過這項聲明。

安理會成員國「強烈譴責並嚴重關切發射彈道飛彈行爲」，宣布北韓應該避免採取進一步違反聯合國決議的行動。

床墊世界 MATTRESS WORLD www.mattressworldhouston.com 三十多年老店 工廠直營
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M, Houston, TX 77081 (United plaza商場內)
專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
數十種款式 任您選擇 骨科醫生強烈推薦本店 新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
七天營業 10:30am–7:00pm
實木木板床墊 美國製造 實惠耐用 消除腰酸背痛
30種款式，任您選擇 8種骨科醫生設計的床 睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具 免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 –$595
SaraLee國際美容學院 SaraLee小姐本身就是最佳的廣告
只需壹個療程 最少可令您的皮膚 80%以上的問題消失
黑斑、雀斑、肝斑、壽斑，立即淡化白淨
黑頭、酒米、粉刺、暗瘡，立即平滑乾淨
乾紋、皺紋、笑紋、死皮，立即回復青春
毛孔粗大、粗糙、暗晦，立即光滑細緻
誰不想擁有一張白嫩的面容 誰不想擁有一副健美的身材
最新推出 SaraLee讓您美夢成眞 新世紀美容技藝大突破
令您的皮膚 青春嬌嫩，倍添神采！
脂肪燃燒療法 最少讓您輕盈10磅～20磅
SaraLee老師傳授 最Smart的塑身秘訣！ 不收Credit Card
王朝商場二樓(DYNASTY PLAZA 熱線電話：713-995-0199 I.C.K, Inc. 9600 Bellaire Blvd, Suite 216A Houston, Texas 77036
歡迎垂詢 無論做臉或減肥 都需事先預約
信心標誌
由國際華人美容權威SARALEE親自爲您服務
換膚"方法五花八門，錯誤選擇，"美容"變"毀容"例子滿目皆是。"SaraLee肌膚再生法"在過去的十多年當中，以精湛安全技術，配合醫學界皮膚科專家的指導，已爲無數顧客換回一張張白嫩的面容，更深受名媛淑女及演藝界朋友的喜愛
地產專家郭楓 手機/信息：832-768-6800 微信：GF516888
E-Mail:phoebe@onemooresold.com www.Har.com/Phoebe www.8327686800.com
一經握手 永遠是朋友
RE/MAX SOUTHWEST
本月房源
1. 糖城99年建二層洋房，三房兩個半浴室，1800余呎，福邁學區，出行安全方便，樓上有遊戲間，主人房寬敞，售價：$18萬5千.
2. 兩層靚屋位於糖城好位置好學區，87年建街道安靜，溫馨舒適有遊泳池，四房兩個半浴室，花崗嚴臺面雙烤箱，開放式設計，四年新屋頂. 售價：$38萬5千.
3. 糖城高尚社區4000余平方呎名建商產品建於2006年，占地大三個車房，五房三個半的浴室，屋前有湖景，裝修豪華，主人浴室配有按摩浴缸，太陽房，軟水系統，美麗遊泳池. 售價：$59萬9千.
4. 瑞池門區安靜社區兩層靚屋，2007年建近4000平方呎占地大，寬敞明亮，保養超佳，四房三個半浴室，三個車庫. 售價$32萬9千.
5. 位於密蘇裏市一英畝占地低稅豪宅社區兩層6000平方呎，五房四個半浴室配有客人獨立房和洗浴做飯設備，木地板石頭裝飾壁爐，高級廚房設備，高挑屋頂落地窗，享受都市裏的田園風光，售價$91萬5千.
6. Memorial區1.2英畝占地洋房，超好學區，生活便利，鹽水遊泳池，兩套廚房設備，五房五個半洗浴設備，門前開闊，超大後院有發展空間可以做迷你高爾夫球場，籃球場，菜園等等，售價$260萬.
7. 售近1萬2千呎購物中心，100%出租率，投資回報7%，售價345萬.
8. 中國城出租房，二層三房兩個半浴室，門廳高挑屋頂，美麗庭院，溫馨可愛，5分鐘到8號公路和59號公路及中國城各餐館、超市，租金$1500.
9. 糖城克臨門高中好學區，一層四房兩浴，木地板，新裝花崗嚴臺面，廚房大櫃子多，正式餐廳，書房配書櫃，社區安靜走路到小學. 附近有高爾夫球場、湖和公園. 租金$2350.
10. 即將上市糖城美麗出租房，2000建四房三個半浴，高挑屋頂大窗明亮通透，克臨門高中，5分鐘上59號高速公路，美麗庭院. 租金$3000.

墨西哥首都11年來首發空氣污染警報 80萬輛車限行

（綜合報導）墨西哥首都墨西哥城本週發布空氣污染緊急警報，這是2005年以來的第一次。當局下令一些車輛禁止上路，但某些地區污染水平仍高出安全上限。

據《拉丁郵報》報導，目前滲透城市的污染物中含有臭氧，可能會導致呼吸問題。

警報限制那些高污染的工業作業，禁止老舊和排污嚴重的車輛上路，並建議人們留在室內，避免戶外劇烈運動。截至18日，警報已經持續5天。

按照市政府的限行措施，約80萬輛車沒有上路，起到了一定作用。但城市委員會認爲，炎熱、乾燥和無風的氣象條件，使得部分地區、特別是城市北部邊緣地帶空氣中污染物含量仍超過可接受上限的1.3-2倍。

美國廣播公司報導稱，一片棕色陰霾中，當地居民用圍巾或紙口罩蓋住口鼻穿過街道，一些學校在休息時間讓孩子們待在室內。

墨西哥城位於海平面之上2240米，坐落在高山山谷中，地形導致污染物聚集且很難擴散出去。該市曾於2002年發布空氣中有臭氣顆粒的警報，最後一次警報發佈於2005年。

墨西哥城曾出台規定，禁止超過8年以上的舊車上路行駛。然而這條規則卻在去年因法院命令而鬆綁，最終導致更多汽車出現在城市街道上。

美聯社援引墨西哥聯邦環境部部長拉斐爾(RafaelPacchiano)的話說，墨西哥城11年來第一次發布空氣污染警報後，將考慮制定新的污染控制標準。

按照墨西哥總統涅託的要求，環境部將成立工作組，致力於建立更低的警報聲明閾值，並設法使檢測車輛污染的方法更容易。拉斐爾還表示，墨西哥城和墨西哥州已達成垃圾處理協議，該州從本週開始拒絕接收其他州發送來的城市生活垃圾。

墨西哥政府對抗污染其中一項重要努力是等待通過規範重型車輛排放的標準，該標準有望幫助超過55000人避免過早死亡，也可爲該國帶來1200多億美元的淨收益。

維珍總裁回應中國乘客受辱事件
絕不容忍惡意侮辱行爲

（綜合報導）針對一名中國女乘客在維珍航班上遭遇種族歧視和不公待遇一事，維珍航空公司總裁理查德·布蘭森18日在“推特”上作出回應。

這段用中英文兩種語言寫的聲明說：“非常遺憾最近在VS250航班上發生的意外事件。我們絕不容忍惡意侮辱行爲。此次事件正在調查中。”維珍航空的發言人也對當地媒體表示，已經與涉事乘客取得聯繫，正在對此事展開調查。

認證爲《星島日報》歐洲版的微博報導該消息時說，維珍總裁爲此事道歉。但有中國網友質疑，看不出這是一則道歉聲明。

此事傳出後也令海外華人氣憤。《環球時報》記者18日看到，在維珍公司和理查德的“臉譜”主頁上，上百名網友表達憤怒和失望。網友“Daisy Tang”說，“維珍應該道歉，否則將很難從中國人口袋裡掏出一分錢”。

日前一名中國女乘客（網名@pp不休）發文稱自己乘坐維珍航空航班時，遭乘客辱罵“中國豬”。之後一空服要求她不要與罵人者吵架，否則將趕她下飛機

外媒：A4腰是向女性施加身體形象壓力的社交媒體潮流

（綜合報導）在中國出現的又一場看似奇怪的“健身”熱潮中，年輕女性正用A4紙測量她們的腰。國際標準化組織規定，一張垂直放置的標準A4紙的寬度爲8.27英寸(21厘米)。

一些社交媒體用戶正踴躍參加這場怪誕的挑戰，並紛紛在微博上炫耀其與A4紙等寬甚至更細的“小蠻腰”。一些網民聲稱，這種細腰風尚是健康且可實現的目標。

然而，這也迅速遭到許多網民的激烈批評，認爲該所謂的“健身”風尚“荒誕不經且令人憂慮。”

這並非中國(網民)首次迷戀於腰圍。此前，中國女性曾參加另一項怪異的“反手摸肚臍”挑戰。

《赫芬頓郵報》英國版網站3月17日文章，“A4腰”是向女性身體形象過分施壓的又一場社交媒體活動。如今這種始於中國社交媒體的熱門話題正在引發全球關注。《SLiNK》雜誌的編輯麗薇姬·鮑姆說，“A4挑戰不但對促進健康和健身無濟於事，反而會使年輕女孩只看重自己的體型和外表。”

去年(中國社交媒體)還曾接連出現“反手摸肚臍”和“鎖骨放硬幣”的熱門話題。

歐巴馬訪問古巴 88年第一人

（綜合報導）一名76歲的古巴婦人在邀請美國總統歐巴馬到她哈瓦那的住家作客之後，在17日接到歐巴馬的回覆，這也是古巴數十年來首度直接從美國收到的信件之一。

老太太亞爾薩是在2月18日寫信給歐巴馬的，表示“不是很多古巴人都像我這般熱切地想親自和你見面”，信中還邀請這位美國元首到家裏和她喝杯古巴咖啡。歐巴馬則回信說，希望他在本月20日訪問哈瓦那時，能有時間享用一杯古巴咖啡。這封回函在16日和自從1959年以來首批美古直接通郵的信件一起寄達，並在17日下午送到亞爾薩家中。

老太太告訴美聯社她感到萬分驚喜，雖然白宮在17日就公佈了這封信函，但她可是等到親戚們都到齊了才打開來看。亞爾薩說，她是在歐巴馬首度競選總統時就寫信給他，在那之後寫了4、5次，內容全都是要求美國解除對古巴的貿易禁運措施。

亞爾薩是一名退休的經濟學家，由於在古巴1959年革命之前，曾在美國人經營的私立學校受教，因此她能夠說、寫流利的英文。亞爾薩說自己被歐巴馬的“紳士風度給迷住了”，雖然她不知道這次是否有緣見面，但如果有機會她要跟奧巴馬說，“我敬佩你，我尊敬你，而且我認爲你推動和古巴的關係正常化，是做了一件非常了不起的事。”

歐巴馬和古巴領導人勞爾卡斯特羅是在2014年12月17日宣布正式結束長期敵對關係，兩國在宣布和解後，已在2015年7月全面恢復外交關係。歐巴馬20日將開始他對古巴的歷史性訪問，併成爲88年來首位訪問古巴的美國元首。

熊莊齡 律師事務所
為您出庭辯護或庭外和解
◇離婚 ●家庭案件 ◇子女撫養費 ◇監護及探視權
●遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
●移民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民◇勞工卡、回美證申請 ◇B-1/B-2延長◇未婚夫妻簽證
●訴訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
●商業案件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
雙杜齡 律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713) 974-1400 英、國、粵語直接交談
移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)
商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約
訴　　訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟
房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛
遺囑，信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託
家 庭 法：婚前合約，婚後財產劃分，離婚，子女領養
6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court. Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

STANLEY & ASSOCIATES PLLC
勝利律師事務所
AARON M. STANLEY
陳德威 律師
美國人,中國通,中文流利
主要處理車禍,離婚案件
豐富經驗的律師團隊

(281) 766-7939
lda@stanley-Lawfirm.com
QQ號:3177436250
- 車禍、尤其是大型車輛事故、人身傷害：幫您獲得高額賠償
陳德威律師曾擔任保險公司特聘律師，熟悉保險公司心裡和作業方式，不得賠償，不用付款
- 刑事辯護：家庭暴力、酒後駕駛、盜竊、性侵害、輕罪、重罪等
- 訴訟：商業糾紛、商業訴訟、民事訴訟
- 婚姻法：協議離婚、爭議離婚、跨國家庭糾紛、監護權、撫養費

拚經濟！黃敏惠：國民黨願做最好的後盾

（中央社）中國國民黨代理黨主席黃敏惠今天晚間出席活動時指出，台灣有這麼好的經濟發展，大家的努力是台灣繼續往前走的動力，國民黨也願意做大家最好的後盾。

中華經濟區域戰略發展協會及台灣僑商聯合會今天晚間舉行春酒，黃敏惠在致詞時指出，代表國民黨感謝在場兩會會員的努力，以及在場人士對台灣經濟長遠長期奉獻與努力，國民黨希望繼續維持台灣的民主制度。

黃敏惠強調，在民主制度之下，有更好的經濟發展，而經濟發展不但靠政策上的穩定，期望在兩岸策略、經濟發展的策略，都能有最好的政策實施。

黃敏惠更用台語說，「久久長長，看久就知道」，兩岸能夠有和平穩定發展，期望兩岸和平的紅利爲全民所共享，台灣的經濟發展，國民黨一定做大家最好的後盾。

蕭萬長出席中華郵政120週年慶祝大會
前副總統蕭萬長（中）18日出席中華郵政公司120週年慶祝大會，並與中華郵政董事長翁文祺（左）合影。

連結亞太 吳敦義：僑商是重要角色

（中央社）副總統吳敦義今天出席中華經濟區域戰略發展協會及台灣僑商聯合會春酒時表示，政府經濟戰略目標朝向「壯大台灣、連結亞太、放眼全球」，僑商就是連結的關鍵。

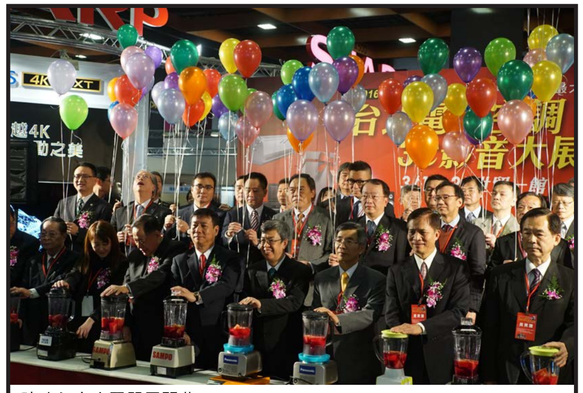
中華經濟區域戰略發展協會及台灣僑商聯合會今天晚間舉行春酒，副總統吳敦義出席並主持新舊任理事長交接。

吳敦義致詞指出，政府的經濟戰略方面目標，是要「壯大台灣、連結亞太、放眼全球」，創造台灣最大的經濟效益，與中華區域經濟展略發展協會的目標有志一同。

他接著說，中華區域經濟發展協會正在做的，就是連結中華區域經濟，做亞太經濟的橋梁，然後迎向全球。

吳敦義指出，華僑在全世界都有經商的企業，僑商是關鍵角色，也壯大僑界在僑區國家的影響力，包括與中國大陸方面的友好關係。

他強調，中國大陸已經成爲全球第二大經濟體，進出口量都相當龐大，我們不可能放棄中國大陸的市場與需求，期望僑商聯合會可以引領僑商在全球綻放光芒。



陳建仁出席電器展開幕
副總統當選人陳建仁（前右4）18日到台北世貿一館參加台北電器空調3C影音大展開幕活動，出席的電器商業公會等團體連袂爭取家電貨物稅減免優惠。

上市公司市值 下週挑戰26兆

（中央社）根據台灣證券交易所統計，截至3月18日止，全體上市公司市值新台幣25兆9395.28億元，較3月11日增加3114.05億元，增幅約1.22%。

證交所表示，本週加權股價指數上漲104.57點，漲幅約1.2%；台灣50指數上漲120.44點，漲幅約1.89%；寶島股價指數上漲110.18點，漲幅約1.09%。

產業別指數方面，以油電燃氣類指數上漲5.48%漲幅最大，玻璃陶瓷類指數下跌4.3%最深。未含金融類指數上漲96.26點，漲幅約1.3%；未含電子類指數上漲100.91點，漲幅約0.81%；未含金融電子類指數上漲100.56點，漲幅約0.92%。

證交所指出，本週集中交易市場總成交金額5406.73億元，全體上市股票成交金額4710.23億元，股票成交量周轉率1.7%。

各產業上市股票成交金額前3名及占比分別爲半導體類851.37億元、占18.07%，光電類608.69億元、占12.92%，通信網路類604.25億元、占12.83%。

成交量周轉率前3名產業依序爲生技醫療類5.15%、光電類4.25%、電子零組件類3.31%。

證交所表示，累計今年年初開盤至今共48個交易日，集中市場總成交金額4兆2111.17億元，市場日平均成交金額877.32億元，股票成交量周轉率13.96%，股票日平均成交量周轉率0.29%。

加拿大反傾銷 台狀告WTO獲5國力挺

（中央社）加拿大對焊接碳鋼管違法課徵反傾銷稅，台灣狀告WTO，我方提出應針對個別出口商而非以國家爲單位認定微量傾銷，獲美國等5國支持，全案預計最快年底裁決、明年暑假底定。

世界貿易組織（WTO）爭端解決審議小組3月16、17日在瑞士日內瓦召開第一次言詞辯論會議，審理我國指控加拿大對台灣焊接碳鋼管違法課徵反傾銷稅案；17日上午另舉行第三國會議，聽取其他關切本案WTO會員國意見，包括美國、歐盟、中國大陸、挪威、韓國、阿拉伯聯合大公國與巴西等7國代表與會。

經濟部官員指出，加拿大所祭出反傾銷措施有很多地方違反WTO反傾銷協定規定，例如對「微量傾銷（傾銷差額小於2%）時，應中止調查的規定。

包括美國、歐盟、挪威、巴西與阿拉伯聯合大公國等5國都支持我國的主張，皆認爲應針對個別出口商認定並中止調查，而不是如加拿大所主張的以國家爲單位做決定。

針對加拿大主張，遇到不合作廠商時，調查機關可以故意選用較不利的資料來決定其傾銷稅率，我方認爲也不合理，強調應以現有數據、資料進行合理推估，而非自動選擇所有相關廠商交易案中，挑出差距最大的一筆，課徵最重的傾銷稅率。

值得注意的是，即使廠商選擇合作、配合加拿大調查，但只要廠商後續接單生產新規格產品，加拿大同樣以「過去沒有相關資料」爲理由，比照上述不合作的廠商，同樣課徵最重的傾銷稅率，都讓我方認爲不合理。

官員表示，WTO爭端解決審議小組第2次審理會議將於6月底召開，法官後續會先進行判決書撰寫、核對工作，預計可望於年底做出裁決，並視情況於明年上半年接續進行上訴程序，全案估計最快明年暑假底定。

鑒於加拿大反傾銷的調查程序，有許多不合理之處，除了在此案直接影響台灣鋼鐵業者每年近2000萬美元的出口利益外，也間接影響台灣業者在其他案件被調查的權益，因此政府積極與相關業者合作，經濟部去年1月狀告WTO，要求加拿大政府改正其錯誤。

與地震共生公聽會
民進黨立委姚文智（左起）、李應元等人18日在立法院，出席「居安？思危！」公聽會，和與會學者專家、業者談耐震補強、老屋健檢、與地震共生等議題。

公用事業開立發票 25日加入對獎囉

（中央社）今年起公用事業開立無實體電子發票，25日1、2月期統一發票開獎時，將首度加入對獎行列，中獎率比紙本發票更高！財政部提醒民衆，繳費後務必留下收據，以免中大獎卻無法領。

1、2月期統一發票將在25日開獎，包括水電、瓦斯、電信等公用事業費用，都將開立無實體電子發票。由於財政部推動節能減碳，鼓勵民衆索取無實體電子發票，今年更增開無實體電子發票專屬獎2000元中獎號碼組數，從5000組提高至8000組，因此公用事業發票中獎率，比傳統紙本發票還要高。

財政部表示，今年公用事業的繳費通知單上，有一串無實體電子發票載具號碼，但民衆無須自己對獎。若該發票有中獎，財政部電子發票整合服務平台將在3月28日將中獎清冊提供給公用事業下載，公用事業會在開獎後10日內以書面文件、電子郵件或其他方式，主動通知用戶中獎訊息。

財政資訊中心指出，公用事業電子發票兌領獎，採「認條碼不認人」原則，民衆繳費完成後，系統會將發票號碼直接存入財政資訊中心的雲端系統。若中獎，財政部電子發票整合服務平台將在3月28日將中獎清冊提供給公用事業下載，公用事業會在開獎後10日內以書面文件、電子郵件或其他方式，主動通知用戶中獎訊息。

此時，民衆可再憑當時繳費單據，前往4大超商多媒體資訊站（如ibon），掃描載具條碼列印統一發票證明聯，再去郵局兌領獎。

財政部官員指出，民衆繳水電瓦斯電信費後，如果不小心將收據遺失，又沒有將載具號碼拍下來，「那就跟遺失傳統發票一樣」，即使後來公用事業通知用戶中獎，仍然喪失兌領獎的權益，「被通知中獎了卻不能領，感覺會比以前遺失傳統發票更嘔」，提醒民衆務必保留繳費單，直到統一發票開獎後，確認「損龜」再處理。

而爲讓民衆更方便兌領獎，財政部已訂定「公用事業申請辦理代用戶指定帳戶匯入無實體電子發票中獎獎金作業規定」，使用金融機構帳戶轉帳代繳公用事業費用的民衆，可向公用事業申請將代繳帳戶設定爲匯款帳戶。

官員表示，民衆若對中五獎、六獎或無實體電子發票2000元專屬獎，公用事業在通知用戶中獎時，也會直接將獎金匯入指定帳戶，「民衆不僅不必自行兌領獎，也不怕收據遺失」。目前已有台電提出申請，最快在今年3、4月期的公用事業發票即可適用。

eSoon Travel 翼順旅遊 www.eSoon-Travel.com
北美新浪合作伙伴 | 24/7最便宜機票快速查詢，線上輕鬆訂位
全美免費電話：1-888-249-6688
精.華.旅.遊 美東、美西、黃石公園、加拿大、歐洲 中國、日本、遊輪等均有特價!
(713)774-6262
9889 Bellaire Blvd.#A116 Houston TX77036

江桂芝 會計師 財務計劃師 事務所
MARY K. CHIANG, CPAs, CFP, CLU
稅局查帳 稅務規劃 會計審計 證照申請 商務資訊 退休計劃 財產規劃 保險信託 投資理財 跨國財稅

9999 Bellaire Blvd., Suite 900,Houston, TX 77036 (乾置大樓九樓)
Tel:713-771-9646, Fax:713-771-0932, E-mail:marychiang@biz-intl.com

快捷旅遊 ASAP Travelwize www.asaptravelwize.com
專線電話：(713) 777-1717
專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團、代辦簽證
• $49 8天江南遊(全年放行)
• $99 8天北京承德天津皇家御景團(新)(特價)
• 5/4 11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅
• 5/28 7天黃石公園(有買二送一)
• 6/8 6天美東豪華遊(有買二送一/二)專人帶團
• 不同天數美東、美西、夏威夷團(有買二送一)
• 各大城市機票＋酒店套餐
• 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯頓港出發
＊機場接送服務，待客以誠，服務至上＊

六福旅行社 USA Gateway
世界各大航空公司特惠機票指定總代理
快速、便利，提供網路立即訂購及全球特廉機票服務
中國國內特廉機票20%-50%折扣價
Austin (512) 490-6777,1-888-688-8821 9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753
Houston (713) 988-8282,1-800-878-6868 9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036
Dallas (972) 960-2000,1-800-878-2828 600 Data Dr.,Suite #101 Plano, TX 75075
Oklahoma (405) 842-2919,1-800-688-0988 2601 NW Expressway , suite.506 E Oklahoma City OK 73112
2016 明星黃石公園假期
4/27 -10/8 天天出發 買2送1
黃石公園-猶他巨石-國鬼峰-拉斯維加斯8-13日MA系列 $608起/人
黃石公園-猶他巨石-國鬼峰-大煙囪-拉斯維加斯7日MA系列 $548起/人
黃石公園-猶他巨石-國鬼峰-大煙囪-拉斯維加斯7日 $798起/人
明星假期 Majestic Vacations 888-288-7528 2016年最新行程請上網查詢，兩人保證經濟最佳團體估價保證最佳團體優惠批發價！ www.majestic-vacations.com
TAIWAN TAXI GO!GO!GO! 台灣觀光計程車 1天89元 3天129元 5天149元
中國純玩團 體驗中國最美風景 China Special Tour 全台無購物 旅遊更輕鬆!
一分錢一分貨，沒有免費的午餐
明星假期特別推出純玩團，無購物 旅遊
豪歐廣深珠美食風味精品6天團 純玩團 CN22 From $199/人
湘西長沙、張家界、鳳凰古鎮7日 純玩團 CN16 From $199/人
保證成行 Land Price Only 會員 USTOA United States Tour Operators Association

獻金案官司敗訴 馬總統遺憾將上訴

（中央社）總統馬英九不滿遭指收非法政治獻金，向媒體工作者陳敏鳳求償，台北地院判馬總統敗訴。總統府發言人陳以信今天表示，馬總統對此感到遺憾；委任律師說，會再依法提起上訴。

陳以信表示，雖然判決內容足可證明馬總統的清白，法院只是給陳敏鳳較低的查證義務，但馬總統對此判決結果未能導正名嘴不實爆料的歪風，仍然感到遺憾。

陳以信指出，先前針對馬總統被不實指控收受頂新集團政治獻金案，特偵組曾以近6個月時間，傳喚110名證人，調閱當事人三親等以內親人所有銀行帳戶資料10萬筆，並調查57個相關機關之後，去年6月間以查無不法簽結，還給馬總統清白。

陳以信強調，不論是告周玉蕊案、段宜康案或陳敏鳳案，法院判決都與特偵組認定相同，充分證明馬總統是清白的，並未收取不當政治獻金。

馬總統委任律師洪文浚則表示，本案經過特偵組及法院的調查及審理後，均可證明陳敏鳳所稱電子業集資捐款2億元，並非事實。

洪文浚說，法院雖認爲陳敏鳳有消息來源，但所謂消息來源卻只是聽劉文雄轉述的流言，陳敏鳳對於聽聞劉文雄傳述的流言後，絲毫未再進行任何查證，率而將其所聽聞的不實訊息逕予散布。

洪文浚表示，如果這種以訛傳訛的行爲是法所許可，那名譽權的保護幾成具文。因此本件會再依法提起上訴，以正國人親聽，並維護馬總統名譽。

結束訪美 柯文哲：引進人才致力開發

台北市長柯文哲(左1)18日清晨返台時表示，此行訪美除了盡到城市外交外，也感受到台灣人在美國累積廣大人才庫，他將思考如何引進到台北市，致力科技開發。

出席洛杉磯僑宴 總統：以後還會來

（中央社）總統馬英九今天過境抵達美國洛杉磯，晚間出席僑宴，看到僑胞熱情歡迎時說，大家都是朋友，不管當不當總統，他以後還會來。

馬總統結束友邦瓜地馬拉、貝里斯訪問行程，下午過境抵達洛杉磯，晚間出席僑宴；僑胞在僑宴會場外特別準備馬總統歷次出訪照片集，馬總統看到相當感動。

包括美國聯邦衆議員劉雲平、加州財務長江俊輝、加州州衆議員 Young Kim、Santa Monica市長等美國政要，都在僑宴會場外列隊歡迎馬總統。

馬總統受訪表示，這是他第7次過境洛杉磯，抵達下榻飯店，看到那麼多僑胞等候，非常感動，僑胞相當熱情。

被問到即將卸任，是否感傷？馬總統說，不會，大家都是朋友，不管當不當總統，都是朋友，他以後一定還會來，一定持續跟大家保持聯絡。

對於卸任前要再完成什麼？馬總統說，一路走來始終如一，一路走去始終如一，行政院長張善政也講要爲所當爲，不能有看守或空窗期。

熱線逾20分 柯林頓肯定馬總統成就

（綜合報道）總統馬英九今天過境美國洛杉磯，與美國前總統柯林頓通話超過20分鐘；柯林頓非常肯定馬總統過去8年擔任總統的成就與努力，希望馬總統卸任後，還要繼續發揮影響力。

馬總統結束友邦瓜地馬拉、貝里斯訪問行程，下午過境抵達美國洛杉磯，晚間出席僑宴。

據了解，馬總統抵達下榻飯店後，在飯店與美國前總統柯林頓通話。柯林頓非常肯定馬總統過去8年擔任總統的成就與努力，尤其是在兩岸政策，這8年來穩定了美中台關係，柯林頓並希望馬總統在未來卸任之後，還要繼續發揮影響力。

據了解，馬總統與柯林頓相談甚歡，談話超過20分鐘，馬總統並對於正在爭取競選美國總統參選提名的柯林頓夫人希拉蕊，表達問候之意。

聯合國婦女週 台灣辦研討會論婦女權

駐紐約經文處17日（當地時間）舉行研討會，討論提升婦女地位與永續發展的關聯性。左3為經文處長徐儷文，巴拉圭婦女部長芭雅蒂（左4）專題報告分享巴拉圭經驗。

續致電對岸表達抗議 夏立言：會考慮

（中央社）行政院大陸委員會主任委員夏立言今天表示，兩岸熱線除了昨天沒有接通外，其他管道都是暢通；立委建議應持續致電國台辦主任張志軍表達最大抗議，夏立言說，會考慮。

民進黨立委邱志偉下午在立法院院會質詢行政院長張善政時表示，國安局長楊國強日前在外交及國防委員會回答有關如果五二0總統當選人蔡英文的就職演說，中國大陸不滿意、不接受，可能採取中止協商管道、中止陸客來台、外交手段3種手段，有無可能第四種採取軍事恫嚇。

張善政說，爲了區域安定，鄰近國家應該不會容許這麼做。

中甘復交一事，邱志偉說，陸委會昨天致電國台辦主任張志軍結果張志軍不在、沒接電話，請問陸委會是否持續致電張志軍表達抗議？陸委會主委夏立言說，這件事情，不需要持續和張志軍通熱線，已非常完整的向對岸表達抗議與不滿。

夏立言說，已透過其他正常管道向張志軍表達抗議，除了熱線外，也對張志軍昨天沒有接熱線表示不滿，透過用文書的方式對張志軍講。

被詢及張志軍是否有意關閉目前的協商管道？夏立言說，目前並沒有，兩岸熱線除了昨天沒有通之外，其他管道都是暢通的。

邱志偉建議應持續打電話向張志軍表達最大抗議，夏立言說，會考慮。

馬總統：中美洲之行愉快順利

總統馬英九當地時間17日下午抵達洛杉磯，僑界熱情相迎，在他下榻的環球影城希爾頓飯店高舉國旗列隊歡迎，氣氛熱烈。

立院遷台中 藍委提成立規劃委員會

（中央社）中國國民黨籍立法委員顏寬恒今天說，他已經連署提案希望成立立法院遷建台中規劃委員會。前內政部長李鴻源說，若把政治中心遷台中，能花最少代價達到目的。

顏寬恒下午和國民黨籍立委江啓臣、盧秀燕、王惠美在立法院舉行立法院遷建台中記者會。

顏寬恒說，立法院本部的建築老舊，每年還要支付台北市政府租金。其他院區則散落各方，使建築規劃和空間使用不容易統合。爲了讓立法院符合先進民主國家國會形象，他已經提案建請成立「立法院遷建台中規劃委員會」。負責新址評選、建築規劃與設計、編列預算、監督遷建。

顏寬恒表示，台中交通便利，人口密度低於台北，土壤結構也較強，如果把行政、立法兩院遷建台中，也可以爲台北市減壓，實現雙核首都概念。政經分離可以防患未然，國土規劃刻不容緩。

受邀出席記者會的李鴻源說，如果把桃園算進去的話，台灣有將近一半的人口住在北台灣，造成城鄉差距愈來愈大。如果要讓人口往中南部慢慢疏散，可以連帶縮小城鄉差距，解決教育、隔代教養、老人安養等問題，應該認眞思考政經中心分離。

李鴻源表示，把政治中心遷到中部有其條件。因爲南部缺水，中部的大甲溪、濁水溪水系卻還沒有完整被利用。台中如烏日高鐵站旁的地、中興新村、成功嶺等空間很多，可以花最少代價達到目的。

宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates,P.C.

宋秉穎律師，法學博士 Amy P. Y. Sung 德州，紐約律師執照
通國、英、台、粵語

房地產：地產買賣、地產過戶、各式租約、各類地產相關合約、貸款文件
移民：H-1及L-1等各類工作簽證、傑出人才及國家利益獲免等各種職業移民，各類親屬移民，生活擔保書及公民入籍等.
商業：成立公司、跨國投資、爭議解決、生意買賣、各式商業合約
遺囑、信託及其它：各類遺囑、授權書、家庭信託、無爭議離婚

Tel:713-988-5995 Fax:713-988-7787
E-mail:amysung@sunglawfirm.com
E-mail:sunglawyer@yahoo.com
新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, (Inside of Corporate Plaza) Houston, Texas 77036
Licensed by Supreme Court of Texas. Not Certified by Texas Board of Specialization

以勒國際律師事務所
Law Office of Hsyung & Associates

熊耐柏律師(Niey-Bor Hsyung)工學博士、法學博士
7001 Corporate Drive, Suite 109, Houston, TX 77036
Tel:(713)541-2909・Fax:(713)541-2549
移民：各類美國移民 身份轉換 投資移民 授理加拿大移民
商務：公司成立 合同起草 貿易糾紛 生意買賣 知識產權 專利申請 設立遺囑 信託基金 國際貿易 土地交易
個人傷害：車禍受傷 產品事故 雇用歧視 主雇糾紛
Licensed by the Texas Supreme Court, Not Certified by the Board Specialization

FORESTER LAW FIRM
唐・福特律師事務所

A. DON FORESTER 30年出庭律師
從中國城走到休士頓商業區 從 MAIN STREET下來向左轉，金素開到盡了ELGIN車會開小路口，ROSALIE通至會開STOP標秀路到第一。

辦理夢想法案・学生工卡
移民案件 刑事案件 商業合同 政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件 停止遣解 受虐綠卡 夢想法案
地址：3015 CAROLINE(二樓) 開址：www.visa2us.us
電話：(713) 528-6668 周末電話：(832) 752-3220
Not Certified by Board of Specialization
被華人社區公認爲優秀律師
首次咨詢免費
律師助理 張小姐 (Gina Zhang) 精通國、粵、英語

保羅・牧迪 律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.

專精 離婚
不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功
車禍
律師費調降爲賠償金額之25%
專業執照出庭律師確保您能獲得最高賠償不成功、不收費.
總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線
破產：申辦個人破產(保證成功) 申辦公司破產 保護個人資產 客人資訊保密
刑事案件：曾有多次辯護誤殺案的刑事專業執照律師 為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件：專精各種庇護，停止遣解出境並於移民法院出庭辯護,移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡
電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond., Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977-1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN

10多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旎律師**

Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師

移民法：身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免，工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法：離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單：超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法：合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
電話：713-779-4416
傳眞：713-583-9749
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization.
*Licensed in Texas **Licensed in New York

歐陽婉貞 法律事務所
電話：713-772-9639 713-772-9622 713-277-8385
傳真：832-665-2035 6200 Savoy Drive Suite #520, Houston, TX 77036
ohyan@ohyanlawgroup.com www.ohyanlawgroup.com

歐陽婉貞 主任律師 | Kevin Chavez 凱文查維斯,資深合作律師 | David Melasky 大衛馬拉斯科,資深顧問律師 | Ungi Shin 慎產枝,助理律師

- 誠信經營
- 追求卓越品質與高效率
- 提供客戶及員工合理報酬
- 關懷社會
- 重視團隊運作

商業：公司常年法律顧問,公司成立,各式契約簽訂:合伙契約、租約、投資契約、房地產契約,營業牌照,轉讓變更登記;訴訟;商標,著作權,等等
移民/入籍：移民簽証:投資,傑出人才,傑出學者教授,國家利益豁免,跨國公司主管、勞工証、親屬移民;非移民簽証:專業工作(H1B),跨國公司主管或技術人才(L1),傑出人才(O),條約國家的投資者(E),學生(F),未婚夫妻(K)等等;強制遣返;公民入籍及面試陪同
雇用：僱傭契約, 僱傭手冊, 勞資糾紛協調, 保密協議, 不從事不公平競爭協議等等,僱用訴訟等等
其它：遺囑、信託、財務或醫療授權書、收養，婚前協議，認證程序等
(誠信經營追求卓超品質&高效率) 6200 Savoy Drive,suite 520.Houston,TX 77036

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC
Email: info@yanglawus.com www.yanglawus.com

*楊延品律師 德州律師執照 聯邦南德州地區法院執照 聯邦第五巡迴上訴法院執照 北京大學法學學士 華東政法大學法學碩士 亞利桑那州立大學法學博士

電話：(713) 271-YANG (9264)
傳真：(713) 271-9265
移民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼承：遺囑信托，遺囑執行
家事：協議離婚，監護撫養
訴訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案 亞利桑那州律師執照 北京大學法學學士 華東政法大學法學碩士 休士頓大學法學碩士

地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (西利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

徐建勛 國際律師事務所
Law Offices of James X Shu
E-Mail:shu_xj@msn.com http://www.jamesxu.com

徐建勛 律師 德州及美法學博士 哈佛大學法學院碩士 華東政法學院碩士

商務訴訟：公司成立、合伙協議 商業訴訟、跨國追索 商務合同、生意買賣 民事糾紛、出庭辯案 商標版權、專利申請 勞資糾紛、雇用歧視
移民：投資移民EB-5計劃 B-1/B-2送長及轉身份 特殊人才綠卡申請 H/L/E簽證及綠卡申請
婚姻家庭：各類離婚、監護案件 婚姻財產協議及訴訟 遭囑信托及財務糾紛 小孩撫養費追索懲護

肯沃特 律師 D. Showalter (of Counsel) 三十年商業訴訟經驗 德州及最高法院執照

11110 Bellaire Blvd #231,HOUSTON TX 77072
(美南新聞國際貿易中心內二樓)
喬遷新址
Tel: 713-772-2400 Fax: 800-887-7059
* **Licensed to Practice by the Supreme Court of Texas Not Certified by Board of Legal Specialization

鄧隆隆大律師

鄧隆隆律師 Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
713-818-0707; 832-818-0707

雷允士律師 Jim Leavens, J.D., Of Counsel

意外受傷：車禍 醫生誤診 不成功，不收費
商業訴訟：公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減程及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刑事法：刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪，偷竊，飲毒，打架，持槍 酒醉駕車、放火罪、組織貴淫罪 無照按摩、無牌照店、定療服務違規 代銷傳州合類識案執照 及會業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行爲期提早結束
移民入籍：涉刑事之，疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境聽案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
傳真：832-201-7733 e-mail: info@tang-law.com
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

愉快旅遊 D & L TRAVEL & TOURS
9219 BELLAIRE BLVD., SUITE 146 HOUSTON, TX 77036 (德州第一銀行附近，百佳超級市場對面)
Tel:(713)271-4848 Fax:(713)271-0034
☆買機票送上海江南團(九寨溝、雲南、桂林,$99)
☆黃石公園賞二送一
☆加拿大、美加東團,美東團,美西團賞二送一
☆郵輪旅行團:歐洲、其他國家均有
泰國$99.00七天 五星級酒店 包吃住
日本關東關西七天六夜 五星級酒店 包吃住 $399.00
物超所值，不由你不信
本旅行社將爲大家預計一個愉快的旅遊
★★★精通國、粵、湖、越、東、英、法語★★★

千里行旅遊 713-772-7570
7001 Corporate Dr. #303 Houston TX 77036
Email: tmtvacation@yahoo.com
www.tmttravel.com
直銷店
世界各地遊輪：阿拉斯加豪華遊輪熱賣中 5月至9月出發 加勒比海4/5/7天 阿拉斯加7天 地中海7天 夏威夷7天
歐洲團：西歐五國10天 瑞捷奧匈10天 義大利爵蘭海岸12天 歐洲十國17天 西歐及義大利17天
亞洲各地旅遊團：日本順遊關東/關西團 中國旅遊團 東南亞旅遊團
美國精華團：美東5/6天豪華團(賞二送一) 美加東6/8天豪華團(賞二送一) 美西精華4-10天團(賞二送一) 黃石公園7天團(賞二送一) 加拿大各瀑山7天團(賞二送一) 夏威夷4-7天團 *佛州迪斯尼4-8天團

達凱旅遊 TRAVELNET (713)774-1117
FAX: (713)774-1460
6901 Corporate Dr., #101 Houston, TX 77036 (美南銀行辦公樓)
★專辦中國簽證 電腦訂位. 經驗豐富 最低票價. 最佳服務
經典亞洲游特價團 機票震撼價 $399上海往返
●韓國,首爾,雪岳山7天 299元
●日本,東京,大阪浪漫7天團 199元
●台灣,明勝,環島8/9天 249/299元
●泰國,曼谷,芭提雅7天 99元
全新中國特價團
●東北冰雪世界七天 399元
●桂林,龍勝,陽朔六天 199元
●七彩雲南超值七/八天 99/199元
●張家界鳳凰超值七天 99元
●海南/三亞/海口 五天 99元(不包括機票)
●北京九天 99元
●上海八天 49元
遊輪、東南亞、旅遊部
代理豪華遊輪專賣店
星、馬、泰十一日$1399元起
泰國風情六、七日$799元起
日本風情系列遊$1099元起
1.代理全美及國內外各大航空公司機票
2.香港、臺北、越南及東南亞特廉機票
3.中國北京、上海來回機票
全新 環球超值行程
越南柬埔寨7天/9天 $199元起
印度世界文化遺產之旅6天 $299元起
阿聯酋三國同緻之旅4天 $299元起
南非彩虹之旅6天 $299元
新馬泰逍遙遊10天 $599元
炫彩澳洲陽光之旅8天 $799元
美國本地旅遊團
－－玻璃橋、黃石公園、總統巨石公園、拱門 7天遊(New新) $368元起(買二送一) 4月30日之前付錢減$20元
－－美西4－10天遊 $219元起
－－美加東岸五、六、七、八天遊 $309元起(買二送一)
－－加拿大洛磯山脈7天遊 $419元起(買二送二)有附加費及GDS加拿大稅
－－夏威夷三島7天遊 $738元起
－－奧蘭多迪士樂園4天三晚 $299元起(不包括機票)
請來電諮詢出發日期

田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民。其出人意料的辦案和勝訴記錄歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極佳豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，爲客戶爭取最大權益。

達拉斯總部辦公室：11133 N. Central Expy, S# 201, Dallas, TX 75243
休士頓分部辦公室：6161 Savoy Dr., S# 400, Houston, TX 77036
美國法學博士 專攻政治庇護/各類移民
www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
Email: alextianattorney@gmail.com
Tel: 972-978-2961 / 214-646-8776 / 832-789-1997 Fax: 817-977-6831

賴清陽中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC

資深律師 賴清陽(Andy Lai) 法學博士華領律師群 Craig Corsini，Theo Lapus*，李兆曉（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助 Sherrie Hutchins，Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《聯架市場價格的篡改黑手（學理與案例）》，《電子書的德兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。

・優質辦理知識產權案件・ 商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
・企業併購及房地產過戶・ 國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7,11,13破產處理
・高效辦理移民案件・ 職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
・精心規劃遺產信託遺囑・ 財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定
Tel: (713) 988-5666
Fax: (713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
www.lglcus.com.
E-mail: alai@lglcus.com

日本女高中生策劃反安保法遊行 數百人參加助陣

綜合報導 近日，一場由一名18歲日本高中女生組織策劃、反對安保相關法的抗議遊行活動在東京都中野區舉行。

此次抗議遊行的地點，並沒有選在國會前或是年輕人聚集的澀谷，而是特意選在了這名女生的出生與成長之地——中野區。組織者是想從自己身邊開始，讓抗議之聲蔓延開來。

此次抗議遊行的策劃人，是就讀于東京都內一所私立高中的高三女學生，她也即將在15日迎來畢業典禮。她認爲安保法違反日本憲法，並陸續參加了在各地舉行的抗議遊行活動。而此次的抗議遊行，則是第一次由她自己策劃組織的。

爲此，她與在當地持續進行反對活動的大人們商量相關事宜，耗時2個月進行準備。並在推特等社交網路上呼籲大家參加。當天，約有600人參加了抗議遊行。

遊行隊伍一邊在中野車站前、商店街、住宅小區等地繞行，一邊呼籲，“如果在那邊的你也對安保法制心存不安的話，就來跟我們一起發出呼聲吧”。

對於能夠號召來超出預想人數的參加者，這名女高中生也是大吃一驚，她表示：“一些改變的發生不都是從區或是市開始的嗎？希望能從這些小小的地方發出呼聲。”

日本央行下調日本經濟基本評估 維持貨幣寬鬆政策

綜合報導 日本央行結束兩天的貨幣政策會議，決定維持目前貨幣寬鬆政策不變，但小幅下調了對本國經濟的基本評估。

日本央行認爲，整體而言該國經濟“正趨向持續溫和復蘇”，其中出口的增長趨勢有所停滯，這一表述較1月份時的判斷有所下調。此前日本央行認爲該國經濟整體“正在溫和復蘇”，其中出口出現回升。

官方數字顯示，去年第四季度日本國內生產總值（GDP）環比下降0.3%，換算成年率下滑1.1%。其中，國內個人消費環比下降0.9%，出口減少0.8%，內外需持續不振大大拖累了日本經濟增長。

與此同時，日本央行維持了目前每年80萬億日元（1美元約合113日元）的資產購買規模，以及對民間金融機構超額準備金收取0.1%利息的負利率政策。不過，負利率政策實施以來，日本民間借貸並未出現顯著增加，這一舉措對物價和經濟的刺激效果仍不明朗。

日本央行認爲，雖然長遠來看本國通脹預期或有增長趨向，但目前該國通脹率仍處於較低水準。數字顯示，在國際油價低迷的拖累下，1月份剔除生鮮食品價格後日本核心消費者價格指數（CPI）同比持平，與日本央行設定的2%通脹目標相距甚遠。

與此同時，今年以來全球金融市場動蕩，作爲避險工具的日元持續堅挺，股市也長期處於波動狀態，在此背景下日本企業信心受挫，對員工增加薪資的意願並不強烈，這可能進一步打擊日本政府實現通脹目標的努力。

緬甸新政權將與軍方“謹慎共舞”

緬甸聯邦議會人民院和民族院全體議員投票表決，正式選舉緬甸全國民主聯盟(民盟)提名的候選人吳廷覺爲總統；選舉吳敏瑞爲第一副總統、選舉亨利班提育爲第二副總統。

新總統形象上佳學識淵博

新總統、副總統人選牽涉多方利益，民盟和軍方爲此頗費心思。昂山素季因亡夫和兩子是英國籍，不符合憲法中的總統任職資格規定。她過去一個月試圖說服軍方同意修憲未果。而且，修改憲法條款，不僅需要75%以上議員同意，還須進行全民公投。因此，昂山素季推出吳廷覺出任總統候選人。

吳廷覺高大帥氣，形象上佳，沒有政治污點。他學識淵博，國際視野開闊，既在仰光經濟大學獲得經濟學碩士學位，又在英國倫敦大學學習過電腦，還曾到美國利特爾管理學院學習。在上世紀七八十年代的緬甸能兩次出國留學，說明他絕對是優秀人才。吳廷覺曾在大學任教，還在工業、經濟等部門任過職，熟悉官僚體系運作。他與昂山素季是高中校友，擔任昂山素季顧問、助理20多年，即便在昂山素季被長期軟禁、處於政治低谷時期，他也非常忠誠，經常探望昂山素季。2012年，昂山素季建立以母親名字命名的杜慶芝基金會，吳廷覺是高級管理人員。吳廷覺夫人杜素素倫爲民盟高級成員，也是昂山素季的親密助手，其父吳倫是民盟創始人之一。

根據緬甸憲法規定，一位副總統要出自軍方。第一副總統當選人吳敏瑞爲退役陸軍中將、仰光省行政長官，既深受軍方信任，又管理過仰光省這個緬甸人口最多、經濟最發達、教育文化等資源最集中的地區。第二副總統當選人亨利班提育則是民盟黨員，又是欽族人，說明民盟重視維護少數民族權益。緬甸輿論認爲，亨利班提育當選意味著欽族地位驟然提高。

本月30日，新舊政府將進行權力交接，標誌著1962年3月以來軍人直接執政或退役軍人主政共54年的歷史暫告結束，民盟開始主導新政府。當前，軍人和民盟主導的新政府、新議會基本確立了良好合作關係，少數民族權益也獲得了較多保障。這些都標誌著緬甸民主轉型在多方共同努力下，取得了階段性的顯著成果，新政治局面給國家發展帶來新希望。

軍隊民盟相互制衡共同治國

不過，緬甸新權力格局較爲複雜。首先，很多民眾認爲，不管昂山素季出任何種官職，她都將是事實上的國家“舵手”。緬甸國內只有昂山素季具備統籌協調國內外各方資源與重要政治關係的威望與能力，國家需要她掌控大局，各方也認可她發揮關鍵政治作用。昂山素季本人也曾說過，作爲執政黨主席，她將主導新總統和政府決策，總統必須依照民盟政策施政。同時，她也可以影響民盟議員在各級議會的行爲。並且，有傳言說，昂山素季可能出任外交部長等職位，因爲此舉不違憲，而外交部長是唯一能參加國家最高決策機構——國防與安全委員會的文職部長，她可以借此更有力地影響國家最高決策。

其次，緬甸政治最大的特點將是軍政基本分開，形成政府、議會與軍方等力量共同治理國家的新局面。而當前的憲政架構是軍方設計和推進的，軍方不能自我否定選舉結果，同時，儘管民盟的高民意支援率，軍方更不敢輕易推翻民盟政府。而民盟儘管掌握了國家大部分權力，但也不能排除軍方來施政。軍方和民盟各有權力優勢，相互制衡，誰都不能絕對壓過誰。

緬甸軍方仍在政治、經濟等領域具有強大影響力，軍人依據憲法享有很多政治權益。比如，軍人議員佔議會25%席位，可否決任何修憲案；國防軍獨立處理軍務，國防、內政、邊境事務三個部的部長爲現役軍人，在處理民族衝突與宗教衝突等重大安全問題上，軍隊作用至關重要；總統領導下的國家國防與安全委員會共11名成員中，國防軍正副總司令、軍人議員提名的一名副總統、國防部長、內政部長、邊境事務部長等軍人成員佔6席；當國家出現重大危機時，國防軍總司令可依憲接管和行使國家行政、立法、司法等權力，等等。軍隊乃國之重器，軍人議員加上鞏發黨議員接近聯邦議會1/3的席位，在涉及國家安全與統一、民族和解等問題上發揮著舉足輕重的作用。

昂山素季領導民盟施政須尊重憲法規定的軍隊地位和利益，妥善處理與軍方關係，尤其要極力避免與軍方發生激烈碰撞，否則，治國之路難以一帆風順。

林志豪 與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P
Tel: (713) 339–4200
Fax:(713) 339–4299
9999 Bellaire, Suite 360, Houston, TX 77036
（恒豐銀行大樓）
網址: linlawfirmusa.com; Email: info@linlawfirmusa.com
林志豪 律師
四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務
移民
☆H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆傑出人才，EB-2國家利益豁免
☆PERM勞工卡申請．精辦投資移民
☆親屬移民
☆宗教移民，受虐配偶自我申請
☆廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆十年綠卡申請
刑事辯護
☆聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科
商業與民事訴訟
☆公司成立，股東協議
☆地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆投資，生意買賣合約及過戶
☆餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆商標，商名申請與保護
遺產規劃與信託
☆遺囑，保險與避稅信託
☆遺產規劃與處理，遺囑認證
☆法定與醫療授權書，醫師指令
☆財產保護規劃，諮詢顧問
☆生前信託，成人監護權申請
☆繼承人認定程序
破產
☆個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請
家庭
☆協議離婚，爭議離婚訴訟
☆婚前與婚後財產協議
☆收養，監護，改名
☆更改離婚判決內容
投資簽證與移民・超群記錄・鐵的事證

12/11/15	L-1批準	08/09/15	L-1批準	02/11/15	L-1申請綠卡批準	07/30/14	L-1申請綠卡批準
12/07/15	投資移民批準	07/29/15	投資簽證批準	01/21/15	投資簽證批準	07/09/14	投資簽證批準
12/07/15	另一投資移民批準	07/24/15	投資簽證批準	12/23/14	投資簽證批準	07/16/14	L-1批準
11/23/15	L-1批準	07/22/15	L-1申請綠卡批準	12/14/14	L-1批準	06/27/14	投資簽證批準
10/30/15	投資簽證批準	07/14/15	L-1批準	11/22/14	投資簽證批準	06/17/14	投資簽證批準
10/29/15	L-1批準	07/08/15	L-1批準	11/13/14	投資簽證批準	06/09/14	L-1批準
10/28/15	L-1批準	06/30/15	L-1申請綠卡批準	10/16/14	L-1申請綠卡批準	05/27/14	L-1批準
10/15/15	投資簽證批準	06/26/15	L-1批準	09/11/14	L-1申請綠卡批準	05/21/14	L-1批準
09/24/15	L-1批準	05/27/15	投資移民批準	09/09/14	L-1批準	04/18/14	投資簽證批準
09/09/15	L-1批準	05/25/15	L-1批準	09/04/14	L-1批準	03/28/14	B-1 跳過L-1綠卡申請批準
09/01/15	L-1批準	04/06/15	L-1批準	08/22/14	L-1批準		
08/12/15	投資簽證批準	03/02/15	投資簽證批準	08/06/14	L-1批準	03/04/14	L-1申請批準

Licensed to practice in all Texas Counts. Not Certified by TX Board of Specialization.

美聯建築設計 The United Design Construction
(832) 868-1090
◆設計：
• 土地規劃開發設計
• 商業，住宅設計
• 園林水木石電設計
◆繪圖：
• 平面施工圖
– 建築設計圖
– 結構設計圖
– 水電冷氣圖
• 三維立體效果圖
• 動畫漫遊
◆材料預算
◆工程分析預算
◆工程管理
◆建築裝修，大小工程：
• 新建，加建，改建，舊房翻新
• 商場，店鋪，餐廳，辦公室，倉庫，住宅
• 內外設施更新，維護
• 地基車道屋頂
• 房間隔牆，房屋補漏
• 內外油漆，地板地磚，大理石，門窗櫥櫃
• 天面地臺，廚房浴室
• 園亭美化，籬笆涼棚，小橋流水
• 防盜門窗，鐵欄
商業，住宅，百萬保險！價格公道！質量保證！
Call Now for Free Estimates
(832) 868 –1090
9515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

摩瑞雅帝律師事務所 MORIARTY LAW FIRM
★德州法律局認証人身傷害專業出庭律師 47年豐富經驗
你受傷了嗎？
或者公司需要幫忙？
電話：柒壹參–陸伍壹–玖陸零零（713–651–9600）
www.redzonelawyers.com
陳文凱 律師 Michael Moriarty 律師★

太平洋抽油煙機
(台灣製造精品)
AC3100 3300，自動清洗系列抽油煙機
最新 隔板過濾抽油煙機
優質售後服務，專業的安裝師傅，馬達永久保證，零件十年保證
• 自動清洗，掃除拆洗煩惱：最先進的技術，只需一按AUTO CLEAN就會自動清洗扇葉油污，操作簡單方便，清除油污，掃除您清洗油污的煩惱
• 最超強的吸力，最低的噪音：專利設計S型排風系統，形成強勁離心吸力，全新流線內部結構，使其吸力稱霸，噪音最低
• 最先進的外型設計，覆蓋美式四個爐頭：全新流線外型，採用西歐無接口收邊技術，完美造型，雙吸風口，覆蓋四個爐頭，使您的廚房充滿高貴現代氣息.
訂購電話：281–530–1511
太平洋蒸好洗 2013 榮耀登場
首創蒸氣除油｜融解油汙 免拆洗
太平洋首創「全自動蒸氣洗」抽油煙機，獨家「130 C超高溫蒸氣洗」，以超高溫蒸氣環境去汙，再輔以熱水冲刷潔淨，全方位迅速除油，徹底殺菌，除臭，自動清洗毫無死角，更配備全新「吸力霸」靜音馬達，給您超強吸力與極靜音，挑選油煙機，就該選擇解決您所有煩惱的太平洋！蒸好洗！抽油煙機！
有名牌禮品贈送!!
特價 PR 1230 大酬賓 299.00 STAINLESS STEEL
10800 Bellaire Blvd Suite C Houston,TX.77036 Bellaire and Wilcrest
太平洋 PACIFIC 廚之寶企業

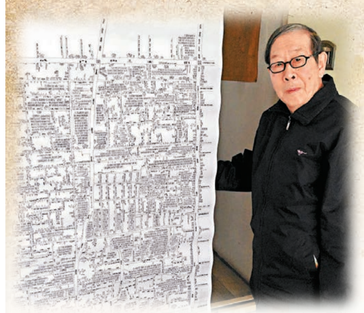
眞能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.
☆美南最大折扣店，展示數百種傢俱
2萬呎展示中心
六天營業 週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm 週六：10:00am ~ 8:00pm 週日：1:00pm-6:00pm 週三休息
貨眞價省 華人自營 真的省!
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off

二件式	全套單人床	$129	5呎高落地燈 $29
七件式	客廳組☆	$649	四件式 臥房組 $289
五件式	木面鐵腳餐桌組	$129	雙層床(含兩床墊) $259
五件式	實木餐桌組	$249	Queen Headbord $19
三件式	玻璃面咖啡桌、茶几組	$ 25	一套Queen bed $159
三件式	木面鐵腳咖啡桌組	$ 35	

＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話：713-723-9116
精通華、台、英語
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國數會約 1 哩

為保古都血脈 京翁23年繪胡同全圖

北京一位名叫舒了（原名舒世忠）的85歲老人，曾花了15年的時間，走遍京城二環內每一條胡同，此後又用了8年時間將胡同原貌畫了下來。北京西城區檔案館工作人員日前登門將他畫的胡同全圖收藏入館，同時還帶走了當年他走胡同時的全套裝備，準備為其辦一場展覽。 ■《北京晚報》


■舒老爺子和他的北京胡同全圖。 網上圖片

胡同是北京的符號，隨着水泥鋼筋的高樓大廈越來越多，遺留下來的胡同越來越少。正是舒老的繪圖，留住北京胡同的珍貴歷史記憶。

在舒老爺子位於草橋附近的家中，只見一張床上擺有30幅捲起來的胡同全圖，這些都是老爺子一筆一筆畫出來的，是他花了23年時間的心血。

“連寬窄都標了出來”

“這些圖太震撼了。他不僅畫下了每一條胡同，還標出了胡同裡的名人故居、會館、王府、教堂等重要地點，就連胡同的寬窄都一一標了出來。”西城區檔案局工作人員周海南說。

舒老爺子的兒子舒濱說，“舒乙（作家老舍之子）先生說，清朝乾隆年間，宮廷畫師曾畫過京城全圖。這些年，北京有了很大變化。我父親畫的胡同全圖很有價值。”周海南也說，老爺子的畫就相當於這個年代的“乾隆京城全圖”。

如今，舒老爺子已經搬到石景山區居住，因為草橋家中沒有電梯，他爬不上樓。舒濱說，父親最近身體不好，走路都費勁。

收入檔案館將辦展

不過，記者與老爺子通話時，仍然聽到他爽朗的笑聲。“我一直放心不下這些畫，現在能入藏西城區檔案館，能發揮作用，我也很高興。”他的聲音裡透着欣慰。

西城區檔案局副局長楊真說，他們不僅帶走老爺子的畫和拍的照片，還帶走了老人拍胡同用的相機、洗照片的設備、穿的鞋、戴的帽子、家裡的書櫃等。今年6月，他們打算為他辦一場個人展覽，“胡同全圖和珍貴照片將成為我們的館藏資料。”楊真說。

小學生孝心捶背 母只顧手機惹反思

“今天是三八婦女節。在今天，我要感謝媽媽每天的辛苦勞動，為她做點事。首先，我給媽媽講故事，不過媽媽好像不喜歡我講的故事，一直在看手機。這讓我的心情大打折扣。我想，也許我的祝福更讓媽媽喜歡。於是，我對媽媽說了祝福，可媽媽依然看着手機，我更加傷心了。我想，這個辦法也不行，我來給她捶背吧。我賣力地給媽媽捶背，可媽媽還是看着手機，臉上沒有一絲笑容，我更傷心了……”

這是一篇來自浙江省台州市黃岩區東城街道中心小學二年級的一名學生的日記。據作者的班主任王月薇介紹，當天恰逢三八婦女節，她就以“感恩”為題，嘗試着讓學生們在家給媽媽做件事，然後用日記寫下來。

“沒想到在孩子的世界裡，大人愛玩手機是一件很嚴重的事情。”王月薇說，“孩子的世界最單純，寫出來的內容也最真實，這也反映出這種普遍存在的社會現象值得關注。”

該學生的母親趙女士說，每天下班回家，她和丈夫就喜歡玩手機看新聞聊微信，有時兒子在旁邊想讓她陪着一起寫作業，自己還會不耐煩。“沒有意識到我的行為對孩子成長會有這麼大的影響。”趙女士說，以後她一定要放下手機多陪陪兒子。 ■浙江在線

好醫生遊荷蘭 妙手牙籤救人

河北老太暈倒在荷蘭街頭，同一旅行團的湖北醫生用牙籤刺激穴位，及時救治，同行遊客盛讚其“中國好遊客”。

湖北省旅遊委日前收到來自北京一位名叫王輝的導遊寄來的“中國好遊客”錦旗，特意為此感謝湖北十堰遊客王銳。“王醫生不僅救了老太太的命，也幫了我的大忙，太謝謝他了。”王輝表示。

河北老太突然昏倒

春節期間，王輝帶團赴歐洲旅行，王銳是其所帶團的一名遊客。旅行團在荷蘭阿姆斯特丹遊覽時，來自河北的一位60多歲老太太突然昏倒在地。面對突如其來的狀況，眾人不知所措。聽聞呼救聲，身為醫生的王銳快步走向暈倒的老人。

經檢查，王銳判斷老人是體位性低血壓或短暫性腦缺血造成的昏厥休克。於是，他扶着老人平躺下來，將老人頭部擺正，以保證其呼吸通暢，隨後他用力掐按老人的人中穴和合谷穴。由於隨身未攜帶急救藥物和設備，王銳便用牙籤刺激老人的手指和腳趾，以此幫助老人恢復未梢血液循環，喚醒其意識。

約七八分鐘的時間，老人口唇逐漸紅潤，脈搏漸漸有力，意識慢慢恢復。

事後，王輝和老太太的家屬幾次提出要到十堰當面感謝王銳，但都被他婉言謝絕。為表達感激之情，王輝決定把錦旗寄送到湖北省旅遊委，希望由旅遊部門轉達他對王銳的感謝。 ■中新網

踏春賞花
近日，福建省各地油菜花競相綻放，吸引遊客踏春賞花。圖爲遊客在順昌縣郊區一油菜花地賞花自拍。 ■文/圖：通訊員 陳柏材

穗大霧迷城“小蠻腰”半隱半現

，小蠻腰被大霧籠罩，只能看到一半。網上圖片

連日來，大霧伴小雨的天氣有增無減，廣州由此前的陰冷天氣被直接拉回到悶熱濕潤的回南天。廣州18日拉響了大霧橙色預警信號，上演了一幕“大霧迷城”的景象。在大霧的籠罩下，原本一柱擎天的地標建築廣州塔“小蠻腰”彷彿被“截下”一半。 ■中新社

蘇州首推樓市限價令

一年限升12% 增供應壓炒風

香港文匯報訊（記者 蔡競文、海巖）今年至今，中國樓價節節上升。面對樓價漲勢洶洶，蘇州市18日推“樓市十條”，加強土地供應及商品房預售管理，明確要求備案預售房價升幅年內不能超過12%，是中國今年首個“限價令”的城市。

蘇州市政府《關於進一步促進房地產市場穩定健康發展的意見》文件，主要包括增加市場供應、控制房價增長、加強市場監管三大部分共十條。

強化商品房價格管理

意見稱，要強化商品房價格管理，在對外銷售時，同批次房源應當一次全部公示銷售價格，實際銷售價格不得高於申報價格。申報價格3個月內不宜調高，6個月內調高幅度不宜超過6%，12個月內不宜超過12%。同一批次房屋間價格不得調劑使用。同一批次不同類型房屋價格可以區別定價。下一批次備案預售價格不宜高於上一批次同類型房屋成交均價的6%。

要強化土地供應和房地產市場聯動機制，進一步加大普通住宅用地供應，嚴格控制非住宅用地供應。此外，還要重點對定價明顯超過周邊房價水平的房地產開發項目，強化土地增值稅等稅種的徵管和稽查。

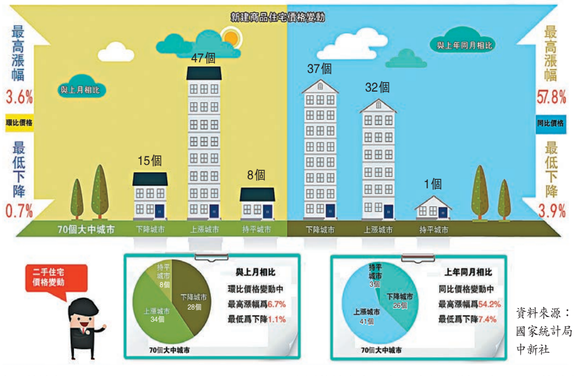
據中國指數研究院百城房價指數顯示，蘇州上月新建住宅價格指數環比升5.56%，在百城中漲幅高躍次席。

70城市新盤售價5連升

最近，中國樓市漲風從一線城市吹到二三線。國家統計局18日公佈，上月70個城市新建住宅銷售價格按年升3.6%，連續5個月上升；按月升0.6%，連續10個月上升。70個大中城市中，有47個城市新建商品住宅價格環比上漲，15個下降，持平的有8個。近七成城市新房價格上漲，創下了上漲城市數量的23個月新高。

當月，深圳以新房價格環比3.6%、同比57.8%的漲幅繼續領漲；北京、上海的環比漲幅亦創近一年新高；南京、合肥等二線城市環比房價大幅上漲，漲幅超過一線城市。

上月中國70城市住宅銷售價格變動



資料來源：國家統計局 中新社

中國國家統計局城市司高級統計師劉建偉表示，儘管上月適逢農曆新年假期，絕大部分城市成交量明顯下降，但房價漲幅較1月仍有所擴大。他指出，上月一二三線城市新建商品住宅價格環比平均皆上漲，且漲幅分別比上月擴大0.5個百分點、0.1個百分點和0.1個百分點。更多城市房價同比由降轉升：上月70個大中城市新建商品住宅價格同比上漲的城市有32個，比上月增加7個。一二線城市房價同比平均上漲，漲幅比上月擴大；三線城市同比平均下降，但降幅繼續縮小。

對於未來房價走勢，易居研究院智庫中心研究總監嚴躍進預計，隨着銷售轉旺、投資企穩，中國大中城市房價後續漲幅依然會擴大，上漲趨勢至少在今年上半年會延續，呈現一二線城市同步回暖、三線城市企穩回升的走勢。

蘇州樓市新政要點

1 加大普通住宅用地供應，嚴格控制非住宅用地供應。

2 同批次房源應當一次全部公示售價，實際售價不得高於申報價格，申報價格3個月內不調高，6個月內加幅不超過6%，12個月內不超過12%。

3 金融監管部門要對本地區的P2P、小貸公司和涉及衆籌買房、“首付貸”或其他涉及高槓桿房貸進行全面摸底排查，遏制房地產市場投機行為。

4 取得預售許可證的房源應在10日內一次過公開銷售。

羅傑斯撐A股 吼準醫療高鐵

香港文匯報訊（記者 李昌鴻 深圳報道）投資大師羅傑斯18日出席深圳一個活動時表示，即便中國經濟面臨下行壓力，但是他仍然看好A股，尤其是一些優質的醫療、高鐵等股票仍值得投資，白銀也具有投資價值。

對於A股前景，羅傑斯認為，儘管中國經濟面臨下行壓力，但仍然保持強勢和活力，整體看好中國經濟，醫療、高鐵、環保、農業和白糖等領域仍有良好的投資機會。

不過，如產能過剩的電子、鋼鐵和水泥等則不被看好。

在談到黃金投資機會時，羅傑斯表示自己持有一些黃金，但去年下半年以來全球經濟陷入衰退，黃金受到爆炒，漲幅已超20%，目前有些瘋狂，白銀因漲幅少反而更有投資機會。

他強調，投資要有逆向思維，別人貪婪我退出，別人恐懼我買入，即便現在的熊市仍然有投資機會。

不過投資者要充分學習和研究自己投資的領域，不要投資自己不熟悉不了解的股票和行業。

中海外全年銷售1806億創新高

香港文匯報訊（記者 蘇洪鎔）中海外18日公佈截至去年底全年業績，純利錄得333.1億港元（下同）按年增22.5%。期內合約銷售額達標，錄得1,806.4億元，創集團歷來新高，對應銷售面積為1,260萬平米。集團主席兼行政總裁郝建民表示，今年維持銷售目標不少於1,800億元，但對於收購中信項目後對盈利的影響則不作預測。

有賴來自投資物業公允價值變動稅後淨收益按年勁升34%至57.5億元，帶動集團去年純利增長。期內收入上升6.9%至1,408.7億元，經營溢利增加5.3%至459.1億元，每股基本盈利升8.4%至3.61元，擬發末期息41仙，按年增17%；連同中期息20仙及特別中期股息31仙，全年共派息92仙，按年大增67.8%。公司股價18日收報26.15元，升0.38%。

中海外早前宣佈以310億元收購中信在中國多個地產項目，郝建民冀最快五六個月內完成交易，相信審批順利可於年內完成。然而對於併購後對集團的盈利及市佔率影響，郝氏則稱在完成交易前不作預測。

中美核安保中心北京啟用

兩國核領域最大合作項目 每年可培訓兩千人

香港文匯報訊（記者 朱燁 北京報道）中美兩國核領域最大的合作項目——中美核安保示範中心18日在北京正式啓用。此中心是首屆核安全峰會的重要成果，將為亞太地區國家提供系統、全面的核安保教育培訓，每年可培訓2,000人，是亞太地區乃至全球規模最大、設備最全、最先進的核安保交流與培訓中心。

據中國國家原子能機構秘書長劉永德透露，早在2010年首屆核安全峰會期間，中美兩國元首已達成共識，決定在華共同建設核安保示範中心，但過程並不容易，中美共經過28輪技術磋商，才最終開始建設示範中心。

位於房山區 助防核恐怖

中美核安保示範中心位於北京房山區長陽科技園附近的國家核安保技術中心內，佔地5.3公頃，建築面積2.75萬平方米，由中方投資3.65億元人民幣、美方設備投資2億元人民幣建設而成。

記者探訪看到，新落成的核安保示範中心主要由綜合培訓樓、分析實驗樓、環境實驗樓、核材料衡算與實物保護模擬設施、警應力量訓練及演練設施等構成，並配備了國際一流的核材料分析、核安保設備測試、警應力量訓練及演練等設備。目前，示範中心建有20個培訓教室、120間學員標準間宿舍、以及1個容納200人的國際學術報告廳。據透露，示範中心作為一個國際交流平台，今後可以開展各類國際培訓，還可以與歐盟、俄羅斯、加拿大、韓國等建立雙邊合作渠道。

據悉，此中心是核安全峰會的重要成果，它的建成不僅是中美核安保領域合作的里程碑事件，還將大大促進核安保領域的國際交流與合作，為亞太地區各國提供系統、全面的核安保教育培訓。有關專家稱，不同於核事故等傳統核安全問題，核安保主要是防範核材料與核設施遭受蓄意破壞、核材料失竊，以及核恐怖事件的發生。

美能源部長：中心是世界頂級的

美國能源部部長莫尼茲18日在出席示範中心的展示活動時表示，中國現在在核安保領域處於領先地位，和美國等國家一起發揮着重要作用，“首先要強調，該核安保示範中心是世界頂級的”。

有關負責人透露，該示範中心是亞太地區乃至全球最大、最先進、設備最全的核安保交流與培訓基地，而建成的示範中心將主要發揮核安保、核材料管制、核進出口管理以及核安保領域國際交流合作的4大平台作用，並承擔核安保領域的教育培訓、測試認證和先進技術展示等任務，“中心將面向中國及亞太地區國家開展培訓，每年可培訓2,000人左右”。

■中國國家原子能機構主任許達哲（右）與美國能源部長莫尼茲（左）在中美核安保示範中心技術展示廳會見記者。 美聯社

■中美核安保示範中心外景。 記者朱燁 攝

示範中心後續工作 中方歡迎國際參與

香港文匯報訊 綜合中新社報道，中美核安保示範中心18日上午舉行展示活動。中國外交部發言人陸慷在當日的例行記者會上表示，中方一貫致力於提高本國核安全水平，積極推動核安全國際合作。習近平主席曾在2014年第三屆核安全峰會上表示，該示範中心將為地區乃至國際核安全技術交流合作作出貢獻。中方將充分發揮該示範中心的平台作用，將其發展成為亞太地區乃至全球規模最大、設備最全、設施最先進的核安全交流與培訓中心。中方歡迎相關國家以及國際原子能機構等國際組織參與示範中心後續工作。陸慷介紹稱，該示範中心自2011年1月啟動籌備，2013年10月開始建設，2015年12月提前一年竣工。在此過程中，中美兩國保持了緊密合作。中方對美方的努力和貢獻表示讚賞。

美就核安峰會與華保持合作

此外，美國副國務卿高特莫勒當地時間17日在華盛頓出席參議院外委會舉行的聽證會時表示，美方正就第四屆核安全峰會事宜與中方保持合作，並對上述合作感到高興。美國注意到中國高層重視核安全問題，正在採取一些很重要的舉措。

第四屆核安全峰會將於3月31日至4月1日在華盛頓舉行。據美方介紹，屆時將有逾50個國家領導人和多個國際和地區組織負責人與會，會議旨在強化全球核安全架構，應對核恐怖主義威脅。

設反恐射擊館 訓練安保一槍斃敵

香港文匯報訊 （記者 朱燁/鳳凰網 綜合報道）中美核安保示範中心內設有核安保反恐訓練射擊館，館內安裝有可模擬暴雨的噴頭、可模擬閃電的放電閃光裝置，以及可模擬鵝毛大雪的造雪機，不論在何種惡劣天氣中，受訓的核安保人員必須保證在消滅入侵恐怖分子的同時，還要確保核設施不被破壞。戰術訓練室內，模擬的恐怖分子隨時移動，安保人員需要一槍將其擊殺。有關負責人介紹，安保人員在進行反恐訓練時，還會在模型、投影模擬的核設施環境中進行“極限反恐”，技術含量非常之高。

而在核設施的控制區內，還設有兩道高高的鐵絲網護欄，中間佈置了紅外線感應、微波探測等設備，一旦有活動物體入侵，即能迅速向控制中心發出警報，實現了防止人員入侵的功能。

設備先進 測試分析精度高

此外，示範中心的核安保測試與分析，所有設備都由美方提供，有的甚至比美國幾家國家實驗室使用的儀器還要先進。例如，測試分析實驗室內，兩台儀器能準確分析出空氣中萬億分之一（10的負12次方）濃度的核物質，在樣本非常標準的情況下，測試精度甚至可以達到一千萬億分之一（10的負15次方）。

戰術訓練室 網上圖片

X射線分析實驗室 路透社

沙塵測試實驗室 路透社

技術展廳 中新社

此外，這裡還有各種模擬核材料運輸中的安全測試，例如360度環繞噴水測試防水功能，模擬沙塵暴侵蝕觀察設備是否會洩露，還有紫外線、電磁、高溫等條件下保證核材料安全。針對中國大多數核電站建在沿海的情況，還增加了“鹽霧”環境下核設施的抗腐蝕能力測試。

藍皮書預測今年暴恐犯罪形勢嚴峻

香港文匯報訊（記者 馬靜 北京報道） 中國社會科學院法學研究所18日在京發佈2016年《法治藍皮書》。藍皮書預測，2016年嚴重危及中國政權安全和人民群眾生命安全的暴力恐怖犯罪情勢依然非常嚴峻，同時，職務犯罪則會隨着反腐深入增量明顯下降、存量有所減少，大案要案總量也會降低。

藍皮書在關於暴恐犯罪預測中特別提到，打擊暴恐犯罪應該着力於“國際國內兩個反恐領域”“疆內疆外兩個反恐戰場”和“網上網下兩個反恐戰線”，全方位加強對暴力恐怖犯罪的打擊和預防。報告指，當前仍處於恐怖主義活動高發期，境內境外恐怖分子會繼續相互勾結，且高科技、網絡等現代化手段也越來越多地被恐怖主義用作組織、策劃和實施恐怖犯罪活動的主要工具，為此，2016年暴力恐怖犯罪形勢依然嚴峻。

《法治藍皮書》預測，2016年中國主要犯罪類型有可能出現以下發展趨勢：首先，嚴重危及中國政權安全和人民群眾生命安全的暴力恐怖犯罪情勢依然非常嚴峻；其次，與人民群眾日常生活息息相關的危害食品藥品安全犯罪、環境犯罪的數量會得到有效遏制，但電信網絡犯罪會繼續全面爆發；再次，影響經濟安全的非法集資類犯罪、侵犯知識產權犯罪等還會持續增長；最後，職務犯罪會隨着中國反腐敗的深入而增量明顯下降、存量有所減少，大要案總數也會降低。

內陸建核電站 中國正深化論證

香港文匯報訊 據新華社報道，中國國家原子能機構主任許達哲18日表示，中國規劃主要在沿海建設核電站，內陸核電站建設正在深化論證當中。我們也會借鑒世界各國的經驗，但是前提是確保安全。

許達哲表示，中國政府高度重視保護環境、發展清潔能源。17日公佈的“十三五”規劃綱要為經濟社會發展設置了經濟發展、創新驅動、民生福祉和資源環境四大主要指標。

他說：“中國正下大力氣保護資源環境，包括發展清潔能源。霧霾天氣，提醒我們加快發展清潔能源，加快核電發展的安全技術水平的提升，以此保證中國核電事業健康、安全、持續地發展。儘管在建核電項目規模世界第一，但在中國的能源供應結構中，核電的比例相當低。”

為慶賀新春，任何新開設個人或公司帳戶均有開戶贈品，送完為止。優惠自即日起至2016年5月31日止。

平安順利喜洋洋
猴年財源達三江
金城銀行祝賀您
2016年亨通大吉

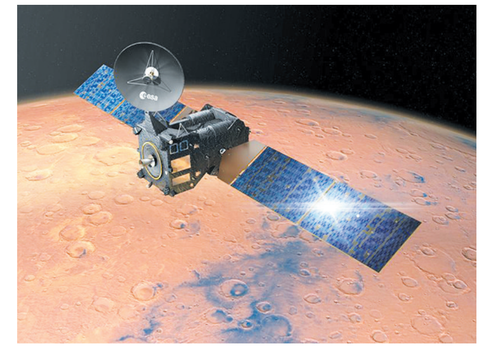
個人貴賓支票帳戶
最低開戶金額$10,000.00以上(新存款)
年利率0.6% APY*
- 此特惠適用個人支票帳戶。
- 使用支票無數量限制。
- 免費贈送第一盒支票(銀行指定款式)。
- 購買銀行本票、匯票免收服務費(每月各限3張)。
- 免費使用本行網路銀行；網路付帳免手續費。
- 維持每日最低餘額$10,000元可免每月$15元帳戶維持費，及享特惠利率。
- 金城銀行特別推薦，扣帳卡暢遊世界，免自動提款機(ATM)手續費！

成功商業支票帳戶
最低開戶金額$100.00以上(新存款)
- 此特惠適用於有限交易額的中小型商業，為一既簡單又經濟的支票帳戶選擇。
- 無帳戶維持費。
- 每月前100張交易單據，包括提款、存款免費。超過核準次數後之費用另計。
- 免費使用本行網路銀行；網路付帳免手續費。

榮獲聯邦中小企業署(SBA)認證
優先審核貸款銀行
中小企業商業貸款(SBA 7(a) Loans)

本銀行保留隨時取消上述特惠及利率更動的權利，恕不另行通知。
如您需要更多相關訊息或有任何疑問，請與各分行聯絡查詢。

金城銀行 GOLDEN BANK
百利總行 • 9315 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 • (713) 777-3838
糖城分行 • 2287 Highway 6, Sugar Land, TX 77478 • (281) 491-3838
好運分行 • 7250 Harwin, Suite D, Houston, TX 77036 • (713) 777-3838
Champions 1960分行 • 6623 F.M. 1960 West Suite 100, Houston, TX 77069 • (281) 580-8888
李察遜分行 • 301 S. Central Expressway, Richardson, TX 75080 • (972) 889-3838
布蘭諾Legacy分行 • 240 Legacy Dr., Suite 210, Plano, TX 75023 • (972) 517-4538
南加州貸款中心 • 3200 El Camino Real, Suite 150, Irvine, CA 92602 • (714) 368-3682
羅蘭貸款中心 • 17870 Castleton St., Suite 378, City of Industry, CA 91748 • (626) 923-2880
*Annual Percentage Yield (APY)
SBA Member FDIC
©2016 Art Studio, www.artstudio.com



歐俄探火星“兩步走”

綜合報導 作爲歐洲“兩步走”火星探測計劃的第一階段，由歐洲航太局（簡稱歐航局）和多家俄羅斯航太機構聯合研製的火星“微量氣體軌道器”從哈薩克境內的拜科努爾發射場順利升空。

此次實施的“火星太空生物”（ExoMars）計劃開啓了歐航局探索“紅色星球”的新旅程，其主要目標之一是尋找火星上是否存在生命的證據。

按計劃，地面控制人員應在“微量氣體軌道器”發射升空約12小時首次收到它發回的信號。預計在經過4.96億公里的漫長飛行後，這顆探測器將於今年10月抵達火星附近。隨後它將花大約一火星年（約687個地球日）的時間在距離火星表面400千米高的圓形軌道上運轉。

這枚探測器的主要任務是爲火星拍照，分析其大氣成分，協助研究火星土壤表層的水冰含量，並驗證火星著陸技術，爲將於2018年開始的第二階段火星著陸考察收集數據。歐航局指出，在探測火星大氣時，專家們將著重尋找火星大氣中可能表明微生物存在的甲烷和其他微量氣體。

爲什麼要著重研究甲烷？這是因爲在地球大氣中，甲烷的生成與地球生物活動之間有密切聯繫。專家認爲，確定火星大氣中的甲烷到底來自生物活動還是地質活動將有助揭示火星上是否存在生命的秘密。

2003年升空的歐航局“火星快車”軌道探測器傳回的數據以及地面觀察結果顯示，火星大氣中的甲烷豐度具有週期性變化，其濃度也會隨時間和地理位置出現變化。“微量氣體軌道器”將致力於收集各類數據，分析出甲烷的來源。

根據歐航局提供的資料，“微量氣體軌道器”將主要依靠其攜帶的4臺科學儀器進行探測，其中的大氣化學光譜測量組合儀（ACS）、掩日與天底點光譜儀（NOMAD）可測量紫外、可見光和紅外波段，分析火星大氣中多種微量氣體的構成，並通過監測火星大氣成分和氣溫的週期變化建立詳細的火星大氣模型。與此同時，其彩色立體成像系統（CaSSIS）將記錄火星表面有可能與微量氣體來源相關的火山等地質結構，而高解析度超熱中子探測器（FREND）將對藏在火星土壤表層的水冰進行測繪，爲今後選擇火星著陸的位置提供幫助。

此外，“微量氣體軌道器”還將爲未來歐航局和美國航太局發射的火星著陸探測器提供數據轉机服務。

此次由“微量氣體軌道器”攜帶升空的還有一個以19世紀義大利天文學家喬瓦尼·斯基亞帕雷利的姓氏命名的試驗著陸器，用於測試“火星大氣進入、下降和著陸”技術，爲兩年後歐俄合作發射的火星登陸器做準備。

按既定方案，今年10月16日，“斯基亞帕雷利”著陸器將與“微量氣體軌道器”分離，緩緩向火星靠近並在3天后實現著陸。一旦著陸成功，將意味著歐洲航太局掌握了使探測裝置在火星表面受控著陸的基本技術，這也是未來實施各種火星著陸探測的先決條件。

儘管“斯基亞帕雷利”著陸器在火星上的工作壽命很短，但其攜帶的多種儀器也能協助地面專家對火星大氣的密度、壓力、溫度等進行分析。

“火星太空生物”計劃的第二階段任務預計于2018年啓動。屆時，一輛配備先進電子設備、火箭推進器、制導雷達和降落傘的火星登陸器將被送上火星。該登陸器在火星上停穩後，將“放”出其艙內重約300公斤的火星車，其使命是進行地面考察和尋找生命跡象。

這輛火星車的槍桿式“脖子”上裝有礦物分析儀，車體前部有下控探樣分析裝置，其機械手上的中子探測器將在進行中考察火星表層以下兩米內與水冰含量相關的反射中子，幫助專家據此繪製考察沿途的水冰分佈圖。預計整個探測考察活動將持續到2019年。

讓難民家庭搭便車 丹麥作家收3000歐元罰單

綜合報導 丹麥作家安德森去年讓一個難民家庭搭便車，卻遭到丹麥政府以走私爲由開罰單3000歐元。而她只是279個這麼做的善心人士之一，引發人道與法律孰輕孰重的爭議。

安德森（Lisbeth Zornig Andersen）是丹麥知名的作家，她也以對兒童關懷聞名，對於自己遭受虐待的童年也不諱言，積極尋求促進兒童福利。

去年9月7日，安德森結束在丹麥南部斯圖伯克賓（Stubbekoebing）的演說返家途中，碰上一群打算前往瑞典尋求庇護的難民。

安德森表示，當時媒體天天報道大批難民搭船抵達德國的消息，所以她趁著去演講的機會入境邊和難民攀談，了解他們的困境。

在和丈夫討論後，她決定幫這群難民一點忙，以自己的7人座家庭房車當交通工具，送這些難民到哥本哈根。安德森表示，在做出這個決定前，她的丈夫曾經詢問過警察單位是不是可以這麼做，但沒有人告訴他們這是不合法規的行爲。

安德森因此讓一個從大馬士革逃往歐洲的巴勒斯坦家庭搭了她的便車，一共6個人，包括一對年僅5歲的雙胞胎小女孩。安德森先是把他們帶到家裏清洗，並提供一些點心給他們，之後她和丈夫買了車票讓他們轉往瑞典。

安德森夫婦收到一張高達3000歐元的罰單，理由是他們提供難民交通工具與庇護，涉嫌人口走私。不服遭罰的安德森夫婦已經決定提請上訴。

包括安德森夫婦在內，共有279人因爲協助難民遭控犯法。當地檢察官拉森（Charlotte Larsen）表示，儘管他們的意圖良善，但犯法就是犯法，根據丹麥法律，不得讓偷渡客搭便車。

滯留希臘近千難民渡河 “闖關”進入馬其頓

綜合報導 滯留在希臘邊界的數以百計的難民近日離開自己的臨時營地，繞過邊界鐵絲隔離墻進入馬其頓。但馬其頓警方很快將這些難民拘留，並把部分難民送上軍用卡車。警方則表示，將把這些難民送回希臘。

報道稱，在此之前，約有1000名難民帶著一家大小，離開在希臘邊界小鎮伊多梅尼臨時難民營，沿途爬山涉水，越界進入馬其頓領土。

馬其頓內政部說，連日暴雨，有兩男一女淹死在靠近希臘邊界的地方，相信他們是企圖進入馬其頓時遇難。

報道指出，上周巴爾幹國家紛紛關閉邊境，馬其頓逐步採取了限制移民通過的措施，首先是限制部分移民的進入，最後是全部封鎖邊界，導致越來越多難民被迫滯留在希臘北部邊境。

據悉，希臘邊界小鎮伊多梅尼的臨時難民營，目前已經聚集至少1.2萬名難民，居住情況惡劣。

在過去一年時間裏，大批移民經過馬其頓進入歐洲北部。

大衆在德遭全球數百股東起訴 索賠逾32億歐元

綜合報導 去年由大眾汽車“尾氣門”引發的鉅額索賠危機，已從事發地美國延燒至其老家德國。據德國媒體14日報道，278名大眾汽車公司機構股東已通過律師向德國布倫瑞克地方法院起訴大眾。這些股東要求大眾賠償它們由於去年的醜聞造成股價下跌所遭受的損失，共計超過32億歐元。

這是大眾自2015年9月被曝出尾氣造假事件以來，首次在德國遭遇此類鉅額索賠。

去年9月，美國環保署發現大眾涉嫌在車載電腦中安裝一種可在尾氣測試中作弊的軟體，隱瞞其真實排放情況。同月18日，美國環保署指控大眾在美出售的多款車型違反美國《清潔空氣法》。此事導致時任大眾CEO文德恩辭職，並令大眾在美國面臨最高約180億美元的罰金。

此次首度在德發起訴訟的大眾股東“復仇者聯盟”有何背景？據北德廣播電視臺報道，它們由來自全球各國的機構投資者組成，當中既包括保險巨頭安聯、德國儲蓄銀行等企業的子公司；也包括一支美國養老基金和來自歐洲、北美、亞洲和澳大利亞的財力雄厚的企業。這些企業能夠承受對大眾發起長期和昂貴的訴訟所需的資金。

代理此案的律師向媒體表示，由於大眾長期的欺瞞，造成他的委託人從2008年年中開始就購入大眾股票，從而蒙受損失。該律師表示，這些股東要求大眾賠償從那時起直至現在在股票上的損失。

大眾汽車方面此前聲稱，尾氣造假事件僅有一小群技術人員知情，這部分技術人員設計了前述用於在尾氣測試中作弊的軟體。大眾汽車董事會堅稱，他們直到2015年夏天才了解到此事。

根據2014年數據，成立於1937年的大眾汽車公司是德國第一大企業，其年銷售額達2024億歐元。

囚犯當員工，噱頭？好點子？ 監獄餐廳受青睞

綜合報導 義大利米蘭一所監獄近期開設了一間餐廳，這裡所有的員工幾乎都是正在服刑的囚犯，大受歡迎。就連銀行大亨、義大利小姐等名人都慕名光顧這家餐廳，目前他們的3月訂座已滿。

報道稱，這家監獄名爲“博拉泰”（Bollate），位於米蘭郊外，囚禁著1100名犯人。餐廳創辦人兼經理西爾維亞表示，希望通過爲在囚人員提供工作機會，讓他們有自力更生能力，獲釋後融入社會，也會降低再犯幾率。

據悉，餐廳員工都是正在服刑的囚犯，他們每月都有各自的月薪，月薪按工種分，每月600歐元、700歐元、1200歐元不等。一名員工（正在服刑期囚犯）在工作第三天后表示，他從來沒有這麼開心過，餐館裏的人都像“平常人”一樣看待他。

報道指出，義大利早在2014年就出現監獄緊張的問題，當時政府通過降低刑罰及釋放輕微罪行犯人，暫緩了監獄擠迫的情況，但重犯率居高不下問題並未解決，因此政府開始在一些監獄中，容許囚犯在日間自由走動，而爲了讓他們生活更充實及學會一技之長，各地監獄於是招攬義工，爲囚犯提供戲劇、繪畫及木工等課程。

去年10月底，這個監獄餐廳開業，餐廳名叫“InGalera”（在獄中的意思），爲切合主題，設計師特意在餐廳內營造出監獄氛圍，四週貼滿著名監獄電影的海報，其中還有奇連伊士活主演的《逃出亞卡拉》。

報道稱，這家餐廳午餐每盤菜約12歐元，晚餐平均價位爲每人30至40歐元。來這個“監獄”餐廳，不需要繁瑣的手續，也無需出示任何證件，但由於生意太好，需要提前預定。

百利高中 Pin Oak 初中 Pershing 初中 Condit 小學
5606 Bissonnet St. Houston, TX 77081
Tel :(713)667-8276
Fax:(713)661-2609
MARK VI APTS 六福公寓
安全 安靜 干淨
單位有限 敬請從速
華人經理 ANDY 通國、台、粵、英語
已有百餘戶華人同胞居住
近醫療中心及中國城 門口巴士直通市中心 近59高速和610 Loop
• 進出有鐵門
• 固定有蓋車位
• 搖控電動門
辦公時間
週一至週五 9:00AM-6:00PM
週六 9:00AM-1:00PM
週日

請上網 www.SCDAILY.COM
美南新聞日報 休士頓買 HOW
Southern Chinese Daily News
電話：281-498-4319 傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
電郵address: ad@scdaily.com
日報網址：www.SCDAILY.com

TOYOTEC 专业销售二手车
服务华人朋友多年
价格优惠，质量可靠，提供质保
贷款便捷，无需信用记录
众多车辆供您选择，欢迎致电
中文热线：(832)-387-9725
TOMMY
www.eautoauto.com
3414 Sage Rd.,77056, Houston, TX

NOW OPEN 高科技快速數位快印來臨！
爲您提供各類廣告宣傳產品，設計製作一站式服務！
MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF
美南印刷 USA PRINTING A Southern Chinese Daily Company
美南新聞 Southern News Group
✓專業設計 ✓全彩印刷
✓數碼快印 ✓大幅噴繪
TEL:281-983-8152(CHINESE) 281-983-8154(ENGLISH)
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072
WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT
E-MAIL:JEAN@SCDAILY.COM

HAPPY VILLAGE APARTMENTS 幸福新邨 公寓
Tel: (713)771-5868
6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意
☆ 位於西南城中區
☆ 購物辦事兩相宜
☆ 公車校車在門前
☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 閉路監控與巡邏
☆ 國粵滬語服務佳
☆ 幸福永遠跟隨您
Harwin Dr. Gessner Bellaire Blvd. Beechnut
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間：週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

平價 信用卡機 點餐系統 Flat Rate Merchant services
TEL:(832)779-6300 謝佳哲(Chia)
* 如果我們沒有辦法給你現有的帳單再低價，我們會給你現金$250
*單一費率信用卡服務(Flat Rate)
*低價點餐系統，零售系統軟硬體安裝
*監視器，音響系統架設(一條龍服務)
*無合約，無外加費用，無租金
*AMEX 1.85%起
*網站及手機刷卡服務
*上網點餐功能，Loyalty&Gift Card
*LCD菜單設計
*專修營業用電腦
*安裝ADT保全系統

透視穿越世界經濟迷霧的中國引力

(綜合報導)當前世界經濟，可謂“迷霧重重”。舊的增長引擎已經衰減，新的增長動能尚未發力；新的風險正在積聚，不確定性有增無減；主要經濟體各有難處，深層博弈增強，協調難度加大。

誰能擁有穿越迷霧的眼睛，讓世界經濟“強勁、可持續和平衡”的增長不再只是夢想？

兩會剛剛閉幕的中國，備受全球矚目。當下的供給側結構性改革，中期的“十三五”規劃，長期的轉型升級前景，加上改善全球經濟治理的堅定意願，新一波中國引力磁場正在產生巨大能量，世界對此寄予新的期望。

“新平庸”下的“分與合”

國際貨幣基金組織（ＩＭＦ）總裁拉加德年初曾斷言，以經濟長期低速增長爲主要特征的世界經濟“新平庸”日益成爲現實。這種情況既是周期性的，也是結構性的，英國《金融時報》首席經濟評論員馬丁·沃爾夫如此評論。

全球金融危機發生７年多之後，世界經濟寒意猶存。低增長、低貿易流動、低通貨膨脹、低利率、低投資增長、低初級產品價格、債務水平普遍處於高位，“六低一高”的最新經濟圖景令人憂慮。

２０１６年預計僅略高於３％的全球增長水平，遠低於２００８年全球金融危機前５年平均５％左右的增速。

低增速下，全球失業人數隨之增多，２０１６年和２０１７年預計全球將新增３４０萬失業人口。

全球貿易２０１５年僅增長１．２％，遠低於２００８年全球金融危機前１０年平均６．７％的年增長率。不景氣的貿易既是世界經濟乏力的結果，卻又成爲增長低迷的原因。

“新平庸”只是當前世界經濟病症的表像，究其根本，病灶在於，上一輪科技和產業革命所提供的動能已經接近尾聲，傳統經濟體制和發展模式的潛能趨於消退。

幾年來，各國普遍通過財政貨幣政策刺激經濟復蘇，但效果各異，冷暖不均。困難時期，一些主要經濟體自掃門前雪，政策分化嚴重，全球政策協調難度加大。發達經濟體中，美國經濟x率先復蘇，步入升息通道；日本和歐洲則深陷低迷，步入負利率時代；新興經濟體壓力巨大，只有中國和印度仍在保持中高增速。

低迷與分化之下，主要經濟體宏觀政策造成的溢出效應和溢回效應日益突出。經濟學家普遍認爲，美國聯邦儲備委員會去年１２月啓動的加息行動是全球經濟中的最大不穩定因素。從去年下半年開始，美聯儲的加息預期就已經在全球造成巨大的外溢影響，造成大宗商品和金融市場震蕩，許多經濟體難以承受。而歐洲和日本的“直升機撒錢”式貨幣政策令流動性泛濫，卻只是權宜之計，對經濟振興效果值得擔憂。

毋庸諱言，中國經濟增長放緩也在世界範圍激起漣漪。美國財政部長雅各布·盧說，中國對世界經濟的外溢影響超過原先的預想。《日本經濟新聞》說，中國如何推進政策改革已不是一國本身的問題，而是左右世界經濟動向的重要課題。

在早已深度互聯的全球化經濟中，主要經濟體的政策牽一發而動全身。經濟政策的溢出反過來又會溢回本國，影響自身以至世界經濟的繼續運行。各國清醒看到，面對世界經濟的多向溢動，亟須趨利避害。因此，加強全球協調與合作更顯緊迫。

ＩＭＦ日前發出警告，如果不加強合作，世界經濟復蘇可能出現“脫軌”。

然而，合作需要意願，需要資本，需要行動。尤爲關鍵的是，動能何來？世界銀行前行長佐利克說：“２０１６年的關鍵問題是各國能否勇敢面對至關重要的結構改革。”

遍觀全球，在結構改革方面有意願，有能力，又有行動力的主要經濟體，中國無疑表現突出。

“新常態”下的“退與進”

“今年我國發展面臨的困難更多更大、挑戰更爲嚴峻”，政府工作報告明確指出。中國要高度警惕空前嚴峻的外部風險，財政部副部長朱光耀日前這樣警告。　“新常態”下，中國政府抓住供給側改革的新干線，去產能、去庫存、去杠杆、降成本、補短板，可謂退中求進，進退有度。觀察近段時間的中國經濟，透過“穩”“升”“熱”“實”等關鍵詞，不難看到中國經濟結構性變化已經呈現出大量新動能。

“穩”——就業總體穩定顯示經濟發展方式轉變在加快。

電商巨頭馬雲說，判斷一國經濟健康與否，主要看就業，尤其是年輕人就業。２０１５年，中國城鎮新增就業１３１２萬人，超過全年預期目標，城鎮登記失業率爲４．０５％。同期，美國、俄羅斯、巴西的失業率約爲５％、６％和９％，歐元區和南非更是高達１０％和２５％。今年的政府工作報告把城鎮新增就業目標確定爲１０００萬人以上。這是一個能夠保持經濟穩健運行的理性數字。

世界銀行行長金墉說：“中國經濟是強勁的，其基本面是完好的。”

“升”——服務業升至經濟“半壁江山”印證經濟結構在優化

服務業在國內生產總值中的比重首次上升到５０．５％。消費對經濟增長的貢獻率升高到６６．４％。高技術產業和裝備制造業增速快於一般工業。

伊利諾伊理工大學斯圖爾特商學院經濟學教授哈伊裡·圖爾克認爲，服務業的崛起是中國經濟結構性變化的一個“強有力”標志。

高盛公司總裁兼首席運營官加裡·科恩說，中國經濟的未來發展不會停步，中國的蓬勃發展給世界帶來了更多機遇。

“熱”——全社會創業創新熱情高漲印證新的發展動能在集聚

創新驅動發展戰略持續推進，互聯網與各行業加速融合，新興產業快速增長。大衆創業、萬衆創新蓬勃發展，全年新登記注冊企業增長２１．６％，平均每天新增１．２萬戶。

美國《福布斯》雙周刊網站刊文說，互聯網、智能設備和社交媒體成爲中國消費者日常生活中的核心部分，這爲創新者和企業家提供了巨大的機會。

“實”——中國宏觀政策調控的工具箱依然充實。

如果說市場端的變化已經在呈現，政策端發力的後勁還會逐步顯效。下好供給側結構性改革這盤大棋，需要更好地發揮政府這只手的作用。面對不利經濟形勢，中國的政策工具箱依然有很多工具。

財政政策方面，中國財政赤字率和政府負債率低於世界主要經濟體，財政政策操作空間充足。政府工作報告提出，今年擬安排財政赤字２．１８萬億元，比去年增加５６００億元，赤字率提高到３％。這一比例明顯低於美國、英國、法國和日本等發達國家。

貨幣政策方面，中國存款准備金率和基准利率處在相對高位，貨幣政策操作空間仍大。有國際媒體指出，“中國央行手中的彈藥是美聯儲、歐洲央行和日本央行無法比擬的”。

拉加德稱，中國在改革方面展現出了“難以置信的決心”，中國承諾進行一系列經濟轉型是一項艱巨的任務，“但對北京來說完全可以操控”。

再從對外經濟政策上看，中國倡導“一帶一路”，積極推動國際產能合作，新的國際合作空間和機遇被不斷創造出來。

對此，布拉格經濟大學國際研究中心學者加利克評論說，中國依靠新思維形成新優勢。英國《經濟學人》雜志則將中國的改革實驗稱爲“偉大的轉型”。

“新合作”帶來新希望

“發動機”“穩定器”“壓艙石”……近年來流行於國際輿論的這些詞彙，深刻說明了中國與世界經濟的關系。

有學者認爲，自上世紀７０年來的改革開放迄今，中國與世界經濟關系經歷了三個階段：第一階段的傾聽者、模仿者、跟隨者；第二階段的學習者、互動者、趕超者。如今，中國日益呈現出貢獻者、建設者、合作引領者的特征。把握新一輪世界經濟合作的歷史潮流，中國與世界經濟關系３．０時代已經來臨。

ＩＭＦ的數據顯示，過去５年，中國始終是世界經濟增長的最大貢獻者。在可以預見的未來，中國依然是世界經濟增長的重要引擎。

實力帶來影響力。中國外交部長王毅說：“中國在國際體系中的制度性權力得到顯著提升。”英國《經濟學人》說，中國在許多方面比以往任何時候都要強大，“中國奮力走到了世界舞台的前端”。

目前已有３萬家中國企業遍布世界各地，衆多中國人工作生活在全球各個角落。截至２０１５年末，中國對外直接投資存量首次超過萬億美元大關。今後５年，中國將進口超過１０萬億美元商品，這大約相當於３個德國的一年經濟總量。市場、資本、商品……中國將在各個層面爲世界經濟帶來深刻影響。

如果說一些悲觀人士還在糾結中國經濟會否崩潰，那些敏銳而務實的人卻早已在積極研究如何搭乘中國發展快車的戰略。

韓國《中央日報》評論中國兩會的文章說，中國通過“供給側改革”發展的知識、信息、文化、金融和服務業五大領域也將給韓國提供新機遇。現在韓國要周密研究中國經濟的新道路，以此來探討韓國經濟的未來之路。

中國是今年二十國集團（Ｇ２０）峰會主辦國，一系列關於世界經濟合作的議題將從這裡展開。不久前在上海舉行的Ｇ２０財長和央行行長會議就給世界帶來一股清新之風。這次會議公報顯示，將啓動全球基礎設施互聯互通聯盟倡議，各國承諾避免貨幣競爭性貶值，建立Ｇ２０綠色金融研究小組，促進更加可持續和環境友好型的增長……

越來越多跡像表明，中國信心不僅來自經濟實力，也來自日益增長的“建立新共識”的軟實力。中國經驗“將爲其他國家突破增長瓶頸提供借鑒”，一些海外媒體說，中國人應該爲本國基本經濟制度的優越性感到自信。

展望未來，無論是倡導親誠惠柔的周邊外交，“一帶一路”國際產能合作，還是全球經濟治理上的合作、互榮、共贏，中國堅決反對以鄰爲壑，而是“以鄰爲全球價值鏈的合作者”。隨著時間推進，中國關於世界經濟合作的這些理念得到越來越多的共鳴，成爲推動國際格局演變的關鍵力量之一。

隨著Ｇ２０中國年大幕逐步拉開，國際社會希望這次峰會能夠提振信心、凝聚共識、指引方向。各方期待，中國有能力拓展與世界經濟關系的新邊疆，協力使世界經濟早日走出新平庸，構建更加公平、公正、開放的國際經濟體系。

Gillman SINCE 1938 Honda Houston HONDA
自1938年就開始服務華人社區
Stanley Cheung 張華
832-766-9888（通國語、粵話）
10595 West Sam Houston Parkway S. Houston, TX 77099
(US 59 South @ Beltway 8)
GillmanHondaHouston.com
2016 Honda Accord LX

LEXUS STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
另有大量優質二手車選擇
MARTIN MA 馬田澤
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語

Bellaire Auto Services & Collision
萬利車行
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036 (Bellaire & SW Freeway)
誠信可靠……高能技師……技術一流……工作保證……價格合理……服務親切……嶄新設備
一條龍維修服務中心
營業時間：星期一至星期六 9:00AM-6:00PM
電話：713-484-7777
▪完整檢測汽車中心 ▪引擎調整 ▪原廠配件 ▪剎車、防凍液、傳動系統 ▪方向盤及僻震器
▪皮帶、水喉 ▪電池、開動器及整流器 ▪防止損壞定期檢驗 ▪州政府汽車安全年檢 ▪價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢（請攜帶保險卡）
○誠徵有經驗的修車技師

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
TOYOTA Sterling McCall TOYOTA
超低的價格和優質的售後服務
不是吹出來的，放眼Houston所有的TOYOTA車行唯有我們的銷售團隊做到了
當您決定買TOYOTA之時，請務必聯絡我們
我們會不惜一切代價讓您成爲我們的顧客
舊車換新車 $3000政府補貼計畫已開始
2016 RAV4, Corolla, Camry, Tundra 幾乎所有車型 年底賠本拋售
休城唯一，堪稱全美唯一 華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理) 由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理) 由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理) 由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心
請速與我們聯繫 (713) 518-3169
9400 Southwest Freeway Houston TX 77074
Steven Ye葉 (713)518-3169
David Luo羅 (713)732-8388
Bella 張 (281)223-2919

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護，爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制，下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費(收費)租車
☆全車開入式拉大梯機（三臺）
高價收買三年內車納車
AAA保險 Approved Auto Repair
專精高檔車修護
引擎・電機部 ASE CERTIFIED
•噴射式引擎，電腦控制系統專家
•精修電系，噴射式供油系統
•四輪(電腦鑑射)定位
•原廠標準保養，冷暖氣
•引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
•州政府汽車安全年檢
電腦雷射光束大樑檢驗分析儀
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
拖車服務 (281) 564-4350 (24小時服務)（英、華語）
E-mail: autoritecollision@yahoo.com

歐巴馬提名上訴法院法官

加蘭德擔任最高法院大法官

綜合報導　美國總統歐巴馬當地時間16日在白宮玫瑰園宣布，他提名63歲的聯邦哥倫比亞特區上訴法院首席法官麥瑞克·加蘭德(Merrick Garland)擔任最高法院大法官，以填補保守派大法官斯卡利亞逝世後留下的空缺。

歐巴馬當天表示，加蘭德是美國最優秀的法律人才之壹，是位“模範”法官，爲他的工作帶來莊重、正直、謙遜、不偏不倚和追求卓越的精神，工作履歷贏得兩黨的尊重和贊賞，他將把同樣的品質帶到最高法院。他呼籲參議院拋開選舉年的激烈黨爭，讓加蘭德得到公平的聽證和表決，不要把提名確認過程延伸爲兩黨分裂政治。

在歐巴馬之後發言的加蘭德數度硬咽，表示被提名最高法院大法官是他壹生的“最高榮耀”，強調法官的職責是拋開個人觀點或喜好，去“遵循而非制定”法律。

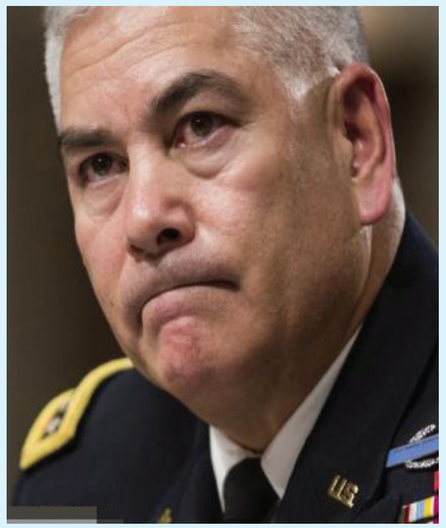
加蘭德是歐巴馬總統任內提名的第3位最高法院大法官，政治立場屬中間派，被外界認爲是位溫和派法官。他生於芝加哥，畢業於哈佛大學法學院，曾擔任最高法院大法官布倫南的助理，也曾任聯邦檢察官和司法部副助理部長等職務，期間參與調查了俄克拉何馬城爆炸案，贏得廣泛贊譽。1997年他被時任總統克林頓提名擔任聯邦哥倫比亞特區上訴法院法官，當時參議院以76票贊成、23票反對的表決結果通過任命。

參議院共和黨已表態將阻撓加蘭德出任最高法院大法官，與白宮各執壹詞，互不相讓。參議院多數黨領袖麥康奈爾說，他不會就加蘭德的任命舉行聽證或投票表決，應由下壹任總統決定大法官人選。參議院司法委員會主席格拉斯利說，大選年不提名和確認大法官是過去80年來的慣例。共和黨競選人、地產大亨特朗普說，共和黨應奪回白宮，避免讓民主黨人塑造最高法院。而共和黨全國委員會已組建專門團隊，負責與民間保守派組織合作投放負面廣告，發起請願活動，阻撓大法官任命。但白宮強調，自1900年來參議院在選舉年表決通過6位大法官的任命，如果此次拒不聽證，最高法院的聲譽和人們對司法體系的信心將受損。

美國大法官實行終身制，往往壹當就是數十年，其影響力甚至遠遠超過提名他們的總統。自1991年以來最高法院壹直由5名保守派大法官和4名自由派大法官構成，斯卡利亞逝世後力量對比變成4:4。有美國媒體預測，如果加蘭德的任命獲得通過，其整體立場可能會略偏向自由派，進而影響到未來數十年最高法院的司法實踐趨勢。

美上將越級上報受冷遇

駐阿美軍“是戰是撤”成尷尬



綜合報導　原駐阿富汗美軍司令、美陸軍四星上將坎貝爾越級上報白宮的消息近日持續引發關注。美國防部15日以“需要守規矩”的表態回應此事。有媒體稱，此事不僅暴露出美軍高層之間存有隔閡，也凸顯出駐阿美軍的尷尬處境。

據《華盛頓郵報》報道，本月初剛剛卸任駐阿美軍司令的坎貝爾在卸任前數周曾繞過美防長卡特，直接向白宮象報戰場形勢，並建議歐巴馬總統加大對阿富汗塔利班武裝的空襲力度。

美國防部發言人庫克15日在記者會上表示，作爲美國總統的軍事顧問，美防長卡特與美軍參謀長聯席會議主席以及各戰區司令之間有一個內部溝通機制。庫克當天以這一機制屬“私人談話”爲由拒絕做出更多評論。

在多名記者的反覆追問下，庫克表示，這一機制確有一些程式和規矩需要遵守。如果有人覺得可以繞開這些程式和規則，那這完全是個人的決定。

庫克強調，新任駐阿美軍司令尼克爾森目前正在對阿富汗局勢進行評估。美防長卡特與他保持著密切溝通。駐阿美軍對阿富汗國防軍的訓練、指導和協助工作正按計劃進行。

本月2日，坎貝爾正式將駐阿美軍司令以及阿富汗國際安全援助部隊司令一職移交給尼克爾森，結束了自己18個月的任期。

任職期間，坎貝爾多次表示，阿富汗的安全局勢並不樂觀，美軍撤離恐留下安全真空，塔利班武裝以及“伊斯蘭國”組織在阿富汗的迅速擴張尤其令人擔憂。

來自美軍內部的評估顯示，阿富汗政府軍目前難以在全國範圍內掌控安全局勢，特別是在一些偏遠地區，塔利班武裝的勢力正不斷擴大。此外，阿富汗政府軍的空軍實力有限，很難形成有威懾力的連續打擊。阿富汗今夏的安全局勢料將進一步惡化。

有鑒於此，坎貝爾數周前向白宮提出三點建議：一是擴大對阿富汗塔利班武裝的空襲；二是對該組織頭目進行“斬首式”突襲；三是加強美軍與阿富汗國防軍的合作，參與地面作戰。

不過，《華盛頓郵報》報道稱，坎貝爾的建議在白宮層面受到“冷遇”，主要原因是這些建議與歐巴馬政府在阿富汗戰略收縮的定位相左。有白宮官員表示，美軍目前的任務是幫助阿富汗建立起自己的國防實力，而非直接參與空襲或地面作戰。

按照歐巴馬此前的設想，駐阿美軍在其任期內要完成全部撤離的計劃。鑒於塔利班武裝有捲土重來之勢，歐巴馬應阿富汗官方的請求一再推遲撤軍時間表。但這一做法無法從根本上改變當前局勢。

有分析認爲，阿富汗問題是歐巴馬給下一任美國總統留下的一個難題，美軍未來在阿富汗是戰是撤都顯尷尬。

美國華盛頓地鐵將全線停運29小時

檢修跨接電纜

綜合報導　華盛頓地鐵公司總經理保羅·維迪菲爾德15日宣佈，華盛頓地鐵系統將從當地時間3月16日0時至3月17日5時之間全線停運。華盛頓地鐵公司將利用這段時間對地鐵內的全部跨接電纜進行檢修。

華盛頓地鐵公司董事長傑克·埃文斯表示，這是華盛頓地鐵自1976年投入運營以來，首次因非天氣原因全線停運。

本月14日上午，華盛頓地鐵麥克弗森廣場站內的一根電纜起火，但沒有造成人員傷亡。這起事件導致該地鐵站一度關閉，途經此站的多條地鐵線路受到影響。

維迪菲爾德15日表示，地鐵工作人員經檢修發現，這起事件與去年1月發生的兒童廣場站濃煙事件有相似之處。爲排除安全隱患，華盛頓地鐵公司決定在29個小時的停運期內對全部600根跨接電纜進行檢修。

去年1月12日，華盛頓地鐵兒童廣場站出現濃煙，導致一名61歲的女子遇難，多名乘客因吸入過量濃煙而出現不適症狀。隨後的調查顯示，跨接電纜老化、失靈是導致這起事件的主要原因。

華盛頓地鐵的運載量在全美排名第二，每天有超過70萬人選擇華盛頓地鐵出行。但因設備、車輛老化，華盛頓地鐵經常發生延誤、部分停運等情況。

華盛頓地鐵系統現有6條線路，共設91站。它是華盛頓連接周邊的弗吉尼亞州和馬利蘭州的重要公共交通系統。

有媒體預計，華盛頓地鐵的全線停運將給華盛頓的地面交通帶來巨大壓力。屆時，公交巴士也可能出現擁擠的情況。

具佳天然藥業 新春大酬客
購【骨精華】【心血通】【益腦靈】每個療程加送南葡萄籽精1瓶
風靡全球 強棒出擊！
天然虾青素 Natural Astaxanthin 選購具佳天然藥業榮譽出品【天然蝦青素】三大理由：
1、品質上乘 是市面同類蝦青素中最權威美國專利Zanthin®品牌；
2、嚴格品管 按照美國GMP標準生產，符合FDA規範，不含任何污染物；
3、效果最佳 為目前自然界最強抗氧化劑，是葡萄籽17倍，大家都說好，大量實名見證。
100多種產品任您選 www.1688best.com
骨精華 大力消除關節疼痛 全面防止骨質疏鬆 保証六周見效 *100個成功案例上網查詢 買6送1〔一療程〕●買12送3〔兩療程〕 美國專利 US Patent # 6838440
◆快速修復 修復軟骨，消除關節疼痛、僵化、響聲、骨刺、五十肩、網球肘
◆雙效合一 大劑量補充Ⅱ型骨膠質 Kolla2，又補鈣，全面防止骨質疏鬆、腿腳抽筋、骨折
◆配方科學 珍貴小雞胸軟骨提取，保證6周見效，兩療程鞏固療效，無數成功案例
心血通 快速打通血管堵塞 改善胸悶/心絞痛 心腦健康得安寧 美國專利 US Patent# 7030102 買5送2〔一療程〕●買10送5〔兩療程〕
◆打通血管 消除胸悶、心悸、心慌、心絞痛，預防心肌梗塞
◆三降一升 降血壓/甘油三酯/壞膽固醇，升好膽固醇
◆強健心肌 起效快，作用持久，安全無副作用，讓你精力充沛，大量實名見證
◆提高記憶力 增強腦供血供氧，克服銀髮族、電腦族丟三落四
◆預防腦中風 改善手腳麻木、頭暈、目眩、耳鳴、突然間口角歪斜
◆抗老年癡呆 增加認知能力，抗中老年癡呆階段性惡化
益腦靈 有效改善頭暈耳鳴 預防腦中風/老年癡呆 *70個成功案例上網查詢 美國專利 US Patent# 6524616
【2015最新見證】麻省徐先生（240-988-03XX）經常心悸、心慌，用心血通一療程后，心悸、心慌改善，血脂正常，最近加購15瓶作為預防。●上海林建逸先生被医院诊断为冠心病（心絞痛型）高血压（3級級高血壓），出院后服用心血通，胸闷胸痛大大改善，飞到纽约看儿子！【最新見證】王小姐（780-966-61XX）內蒙古老爸腦血管鈣化，左手麻得厲害，早上服用兩粒心血通，晚上兩粒益腦靈，頭痛、手麻明顯減輕，現在像變了個人，還能去放羊。
Best in Nature 具佳天然藥業 免費諮詢 1.888.902.1688 909-839-2880 傳真 909-967-6779
地址：3203 Pomona Blvd., Pomona, CA 91768
全美營養學會員企業，擁有強大的FDA法規、營養學、醫學專家陣營，生產100多種保健品，暢銷全球，請上網或親臨各地特約經銷商選購 北美最大中英文保健網 WWW.1688BEST.COM
特約經銷 休士頓 燕窩城 713-776-2888、713-534-3233 會商 713-772-2999 香港海味城 713-772-2889 東方中藥 713-774-5558 燕補堂 713-772-7888 達拉斯 出國人員服務中心 972-235-2288 達福出國人員 469-586-8195 陽光禮品中心 972-758-9588 百草堂 972-519-8488，469-233-7751 燕窩城 972-235-3888，972-527-9888（Plano）奧斯丁 恒豐 512-719-3864